Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 83 (1965)

Heft: 24

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 24 Bern, Samstag 30. Januar 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, samedi 30 janvier 1965 **No 24**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 207 177–207 210.
Aurelia S.A. en liquidation.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

République du Dahomey: Réglementation des prix.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et **samedi.** Les ordres doivent parvenir à le **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne,** à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. fédéral du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de le faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (3[1])

Gemeinschuldnerin: Ehrat AG, Zürich, mit Sitz in Zürich 6, Hofwiesenstr. 3, Handel mit metallurgischen Produkten, Werkzeugen und Maschinen, Verwertung von Patenten auf diesem Gebiete und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1964.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. Januar 1965, 15.00 Uhr, im Hotel Krone Unterstrass, Schaffhauserstr. 1, Zürich 6.
Eingabefrist: bis 6. Februar 1965.

N. B.: Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich unter Vorbehalt der Beschlussfähigkeit der 1. Gläubigerversammlung als befugt, sämtliche Fahrhaben (Büroeinrichtung, Büromaschinen, Warenlager, Maschinen, Werkzeuge, Autos) nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln zu verwerten, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 18. Januar 1965 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Befugnis der Konkursverwaltung zur Verwertung schliesst auch den Freihandverkauf ein.

Interessierte Gläubiger sind eingeladen, bezüglich den Autos bis zum 18. Januar 1965 und bezüglich der übrigen Fahrhabe bis zum 15. Februar 1965 beim obgenannten Konkursamt schriftliche Offerten einzureichen.

Drittansprecher haben allfällige Ansprachen an beweglichen Sachen dem Konkursamte sofort mitzuteilen.

Kt. Zürich Konkursamt Stäfa (141[2])

Gemeinschuldner: Anderwald Walter, geb. 1932, österreichischer Staatsangehöriger, Handel mit und Montage von Ventilations- und Heizungsanlagen, Grossacker, Hombrechtikon.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1965.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 8. Februar 1965, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», Stäfa.
Eingabefrist: bis 1. März 1965.

Ct. de Berne Office des faillites, Delémont (143)

Faillie: Boillat, Les Petits-fils de Marcelin, société en nom collectif, commerce de vins, à Courtételle.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 octobre 1964.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 janvier 1965.
Délai pour les productions: 19 février 1965.

Ct. de Berne Office des faillites, Delémont (142)

Failli: Boillat Marcel, 1929, commerçant, Courtételle (associé i. r. dans la société en nom collectif Les Petits-fils de Marcelin Boillat, à Courtételle, et dans la société en nom collectif Boillat, Braihier & Camenzind, à Sornetan).
Propriétaire des immeubles suivants: Commune de Sornetan, feuillet No 128, «Derrière les Maisons», habitation-auberge, assurées sous No 11 pour 146 600 francs, assise, aisance, jardin, verger d'une contenance de 61 a 40 ca, le tout d'une valeur officielle de fr. 233 500.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 octobre 1964.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 janvier 1965.
Délai pour les productions: 19 février 1965; pour l'indication des servitudes: 19 février 1965.

Ct. de Berne Office des faillites, Delémont (167)

Failli: Lachat Louis, 1927, administrateur, à Delémont.
Propriétaire des immeubles suivants: Ban de Delémont, feuillets Nos 600, 605, 1370, 2059, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429; ban de Moutier, feuillet No 1876; ban de Bassecourt, feuillets Noe 1387, 1468, 2547; ban de Granges-Paccot, feuillets Nos 227, 228, 232a, 236, 254b.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 novembre 1964.
Première assemblée des créanciers: mardi, 9 février 1965 à 10 heures, à l'Hôtel Central Delémont.
Délai pour les productions: 1er mars 1965; pour l'indication des servitudes 19 février 1965.

NB: Il ne sera pas tenu compte des productions dans le sursis concordataire. Les créanciers sont tenus de produire à l'Office des faillites, compte arrêté au jour de l'ouverture de la faillite.

Ct. de Berne Office des faillites, Delémont (168)

Faillie: Immeubles Modernes SA, Delémont.
Propriétaire des immeubles suivants: ban de Delémont, feuillets Nos 977, 978, 979, 980, 982, 983, 984, 986, 1669, 2287, 1866 (1/8 copropr.).
Date de l'ouverture de la faillite: 13 octobre 1964.
Première assemblée des créanciers: mardi 9 février 1965, à 14 heures, à l'Hôtel Central, à Delémont.
Délai pour les productions: 1er mars 1965; pour l'indication des servitudes 19 février 1965.

NB: Il ne sera pas tenu compte des productions dans le sursis concordataire. Les créanciers sont tenus de produire à l'Office des faillites, compte arrêté au jour de l'ouverture de la faillite.

Ct. de Berne Office des faillites, Delémont (169)

Faillie: Eléments Préfabriqués S.A., Delémont.
Propriétaire des immeubles suivants: ban de Delémont, feuillet 2325.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 novembre 1964.
Première assemblée des créanciers: mardi, 9 février 1965, à 16 heures à l'Hôtel Central, Delémont.
Délai pour les productions: 1er mars 1965; pour l'indication des servitudes 19 février 1965.

NB: Il ne sera pas tenu compte des productions dans le sursis concordataire. Les créanciers sont tenus de produire à l'Office des faillites, compte arrêté au jour de l'ouverture de la faillite.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, Romont (144²)

Liquidation de succession répudiée

Failli: Succession répudiée de Maillard Hilaire, quand vivait à Hennens, décédé à Billens le 23 octobre 1964.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1965.
Première assemblée des créanciers: vendredi 5 février 1965, à 10 heures, à la salle du Tribunal, à Romont.
Délai pour les productions: 3 mars 1965.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (76¹)

Gemeinschuldnerin: Hediger A. & Co, Kollektivgesellschaft, Haushalt- und kunstgewerbliche Artikel, Aarau, Entfelderstrasse 45.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1965.
Ordentliches Verfahren.
Eingabefrist: bis 18. Februar 1965.

Kt. Aargau Konkursamt Kulm (106¹)

Gemeinschuldnerin: Cerapor AG, in Unterkulm.
Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1965.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 9. Februar 1965, 15 Uhr, im Gasthof «Sonne», in Unterkulm.
Eingabefrist: bis 24. Februar 1965.

NB. Sämtliche Forderungen, die für den vor der Konkurseröffnung angestrebten Nachlassvertrag angemeldet wurden, sind beim Konkursamt Kulm, Unterkulm, innert der Eingabefrist erneut anzumelden (allfällige Zinsen berechnet per 19. Januar 1965).

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrasse-Zürich (145)

Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Ueber den Nachlass des am 19. November 1964 verstorbenen

Friedrich August,

gew. Buchhändler, geb. 6. März 1886, von Zürich, wohnhaft gewesen Röschibachstrasse 8, Zürich 10, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 14. Januar 1965 die konkursamtliche Liquidation angeordnet.

Das Verfahren wurde jedoch vom genannten Richter mit Verfügung vom 22. Januar 1965 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Februar 1965 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (116)

Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses des Igloi Dezsö, geb. 1900, schriftenloser ungarischer Staatsangehöriger, Kaufmann, General-Wille-Strasse 11, Zürich 2, Gesellschafter der Desiderius Igloi & Sohn, nun Gotthardstrasse 31, Zürich 2, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Amt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind binnen zehn Tagen beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (156²)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Schmidt Warren, geb. 1933, von St. Gallen, wohnhaft gewesen in Zollikon, flüchtig, der die Einzelfirma W.S.M., Warren Schmidt, Maschineningenieurbureau, Zürich, führte, liegen der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht durch die Beteiligten auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen, gerechnet von dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. ds. an, beim Einzelrichter im b.V. des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (147)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Spirig Carl, Drogist, geb. 8. Juni 1906, von Widnau (SG), wohnhaft Scheuchzerstrasse 179, Zürich 6, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Spirig, Drogerie», früher Schaffhauserstrasse 30, Zürich 6, jetzt Glattalstrasse 75, Zürich 11, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 24 vom 30. Januar 1965) an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Beschwerden gegen die Verfügung des Konkursamtes betreffend Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner und seine Familie sind innert der gleichen Frist, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter, schriftlich im Doppel einzureichen. Wird keine Beschwerde angehoben, so tritt die Ausscheidung in Rechtskraft.

Kt. Bern Konkursamt Aarberg (148)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma Brunner & Bartlome, Kollektivgesellschaft, automatische Kegelbahnen, Vorimholz, Grossaffoltern.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. Januar bis 9. Februar 1965.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind binnen der nämlichen Frist an das Konkursamt Aarberg zu richten.

Ct. de Berne Office des faillites, Porrentruy (155)

Failli: Fischer Bernard, magasin de fer et articles de ménage, à Porrentruy.

L'état de collocation de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité et la liste des revendications que l'administration renonce à contester sont également déposés à l'office. Les recours et demandes de cession de droits éventuels doivent être déposés dans le même délai, soit jusqu'au 10 février 1965.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Land (149)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die Möbelbau AG., Herstellung und Vertrieb von Möbeln aller Art, Sitz Amlehnhalde 6 in Kriens, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, Bulle (157)

Failli: Seydoux Joseph, commerçant, à La Tour-de-Trême.
Date de dépôt: 27 janvier 1965.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (163)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin:

Engist, Ernst, Konstruktionswerkstätten AG., Basel, Betrieb von Konstruktionswerkstätten für Stahl-, Metall- und Apparatebau usw., Breisacherstrasse 66, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (158)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldner:

1° Verlassenschaft des Wenzel-Rudolph Richard, wohnhaft gewesen Rosenbergstrasse 102, St. Gallen.

2° Firma Kella AG., Strickwarenfabrik, Vadianstrasse 29, St. Gallen.

Der Kollokationsplan und das Inventar in vorbezeichneten Konkursen liegen beim Konkursamt St. Gallen auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 31. Januar bis 9. Februar 1965.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (159)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Frehner Friedrich, geb. 1909, füher Wirt z. «Bären», in Buchs/AG, nun in Oberentfelden.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen, erstere beim Bezirksgericht Aarau und letztere beim Gerichtspräsidium Aarau, anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses ebenfalls innerhalb zehn Tagen an das Konkursamt Aarau zu richten.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Frauenfeld für das Konkursamt Frauenfeld (150)

Kollokationsplan- und Inventarauflage

Im Konkurs über die Verlassenschaft des am 7. Oktober 1964 in Frauenfeld verstorbenen Leder Hans, geb. 1910, von Brugg, Radiotechniker, wohnhaft gewesen in Frauenfeld, Zürcherstrasse 108, liegen Kollokationsplan und Inventar den Gläubigern vom 30. Januar 1965 bis 8. Februar 1965 im Büro des Betreibungsamtes Frauenfeld zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Friedensrichteramt Frauenfeld anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (160)

Nuovo deposito di graduatoria

Liquidazione N° 4/1964

Nel fallimento della Ditta Plasking S.A., Riva S. Vitale, è stato insinuato, in data 21/23 gennaio 1965, un credito per un importo di Fr. 7034.10. Tale credito è stato collocato nella graduatoria tra quelli di quinta classe.

La nuova graduatoria, modificata e completata in tale senso, sarà depositata presso lo scrivente ufficio, a partire dal 29 gennaio 1965. Eventuali contestazioni devono essere introdotte entro 10 giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti l'autorità giudiziaria. In caso contrario, essa si riterrà riconosciuta.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (161)

Faillie: succession répudiée de Kohler Rudolf K., qv. commerçant, agent pour la vente d'articles de bureau, 15, rue des Voisins (dep.) et 52, rue Malatrex (app.), Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé. Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de 10 jours.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (162)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite de

Fumeaux Simon-Martial-F.,

cafetier-restaurateur, propriétaire du «Café des Allobroges», 31, rue de Genève, Chêne-Bourg/Genève, modifié ensuite d'admission ultérieure, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (164)

Das Konkursverfahren über Gerber Peter J., geb. 1930, von Langnau im Emmental, Kaufmann, früher in Wallisellen, Säntisstrasse 11, nun in Luzern, Alpenquai 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 22. Januar 1965 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (163)

La liquidation de la faillite de Reichenbach Ernest-Roland, chauffeur (transports), domicilié 13, rue Saint-Joseph, à Carouge/Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 28 janvier 1965.

Sieur Reichenbach a été déclaré excusable.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Berne Office des faillites, Porrentruy (151)

Vente aux enchères publiques après faillite

Unique séance d'enchères

Mercredi 10 mars 1965, dès 14 heures, à l'Hôtel du Cheval Blanc, à Porrentruy (1er étage), il sera procédé à la vente aux enchères publiques et à tout prix des immeubles ci-après décrits, dépendant de la faillite de Fischer Bernard, quincaillerie et articles de ménage, à Porrentruy, savoir:

Ban de Porrentruy

Feuil. N°	Lieux-dits et nature	Contenance A	Ca.	Valeur officielle Fr.
203	Rue Pierre Péquignat, habitation, magasin de fer, quincaillerie (assurance incendie sous N° 12 pour Fr. 221 400.—)			451 360.—
	Assise, aisance	2	28	12 540.—
218	Près de l'Etang, cour	2	03	600.—
	Totaux:	4	31	464 500.—

Estimation de l'expert: Fr. 610 000.—

Observation: Situé au centre des affaires, le bâtiment convient à de nombreux genres de commerce.

Conditions: Les conditions de vente, ainsi que l'état des charges, seront à la disposition des intéressés dès le 24 février 1965, au bureau de l'office des faillites, Château, à Porrentruy.

Visite des immeubles: Rendez-vous des amateurs désirant visiter les lieux, mercredi 24 février 1965, à 15 heures, au magasin Fischer, rue Pierre-Péquignat 12.

Porrentruy, le 26 janvier 1965. Le préposé: R. Domont.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. St. Gallen Betreibungsamt Flawil (165)

Einzige betreibungsamtliche Liegenschaftensteigerung

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Stag Liegenschaften AG, Weinbergstrasse 113, Zürich 6, mit Sitz in Zürich.

Steigerungstag: Montag, den 22. März 1965, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungslokal: Gasthaus zum «Steinbock», in Flawil.

Eingabefrist: bis 19. Februar 1965.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: ab 26. Februar 1965.

Steigerungsobjekt:
Kataster Nr. 1688

1. Wohnhaus Nr. 1021.
2. Scheune mit Stallung Nr. 1022.
3. Scheune mit Stallung Nr. 1252.
4. Schopf mit Pferdestall Nr. 1946.
5. 10 ha 23 a 13 m² Gebäudefläche, Hofraum, Garten, Fahrweg, Wiese, Wald und Fahrwegservitut in der Dechenwies, Stalden, und im Saletwald, Flawil.
   Kataster Nr. 1687
6. 1 ha 25 a 45 m² Wald und Kulturland auf der Stalden, Flawil.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 75 000.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Pfandgläubiger im 2. und 3. Rang.

Flawil, den 28. Januar 1965. Betreibungsamt Flawil: E. Bühler.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (153)

Par prononcé du 14 janvier 1965, le président du Tribunal du district de Lausanne a ordonné la révocation du sursis concordataire accordé le 29 juillet 1964 à Folly Marianne, café-restaurant de l'Elysée, avenue d'Ouchy 34, à Lausanne.

Lausanne, le 26 janvier 1965. Le commissaire: Max Luisier, préposé aux faillites.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316a bis 316t) (L. P. 316a à 316t)

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Rorschach (152)

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Das Bezirksgericht Rorschach hat mit Entscheid vom 14. Januar 1965 den von der Firma Tepiro AG., Handel mit Teppichen, Vorhangstoffen und Bodenbelägen, Kirchstrasse 43, Rorschach, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Der Bestätigungsentscheid ist am 14. Januar 1965 in Rechtskraft erwachsen.

Rorschach, 22. Januar 1965. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Thurgau Betreibungsamt Sirnach (154)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Spezialliquidationsverfahren (Art. 134 VZG) über die Firma

Bonalli E. A. AG.,

Kunststoffwerk, Wallenwil (TG), mit Sitz in Zürich 1, Löwenstrasse 62, wird im Auftrag des Konkursamtes Zürich (Altstadt) öffentlich versteigert: Im Grundbuch Wallenwil, E. Blatt Nr. 207, Parzelle 17, 30,46 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Feld mit Wohnhaus und Fabrikgebäude Nr. 51, assekuriert per Fr. 97 000 in Wallenwil b. Eschlikon.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 120 000.

Tag und Ort der Steigerung: Montag, den 8. März 1965, 14 Uhr, im Restaurant «Frohsinn», Wallenwil.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 10 000 zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen, die ab 15. Februar 1965 bei der unterzeichneten Amtsstelle eingesehen werden können.

Sirnach, den 28. Januar 1965. Betreibungsamt Sirnach.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe

Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

15. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Egolf AG Uster Strassen- & Tiefbau, in Uster. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 6. Mai 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter der Firma «Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau», in Uster, und ihren Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, oder in Fällen besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Ernst Egolf, von Egg (Zürich), in Erlenbach (Zürich), Präsident, führt Einzelunterschrift, und die beiden weitern Stiftungsratsmitglieder, Walter Egloff, von Zürich, in Hittnau (Zürich), sowie Ernst Siegrist, von Lippoldswilen (Thurgau), in Uster (Zürich), führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Riedikerstrasse 1613 (c/o Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau).

21. Januar 1965.

Hauser Personalfürsorgestiftung, in Gossau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 30. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firmen «Hauser Champignon Kulturen AG.», in Gossau, und «Champignonhaus E. Hauser», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, insbesondere durch Ausrichtung von Zuwendungen im Falle von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe sind der Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Erika Hauser, von Winterthur, in Gossau, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Tannenberg (c/o Hauser Champignon Kulturen AG.).

21. Januar 1965.

Stiftung Wohlfahrtshaus der H. Koch AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 30. Dezember 1964, die am 14. Januar 1965 geändert wurde, eine Stiftung. Sie bezweckt die Einrichtung und den Betrieb von Kantinen mit Aufenthaltsräumen sowie die verbilligte Abgabe von Speisen und Getränken in den von ihr geführten Kantinen für die Arbeitnehmer der Firma H. Koch AG, Kohlen und Heizöl, in Zürich, und allfälliger Nachfolgerfirmen. Sie kann ferner ähnliche Fürsorgeleistungen zugunsten dieser Arbeitnehmer erbringen und gegebenenfalls auch die Arbeitnehmer von Tochtergesellschaften und affiliierten Gesellschaften in den Genuss der Stiftung kommen lassen, sofern diese Gesellschaft einen angemessenen Beitrag entsprechend der Anzahl Arbeitnehmer, welche durch die Stiftung begünstigt sind, an die Stiftungsaufwendungen leisten. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Ernst Mathys, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Kollektivunterschrift zu zweien Heinz Robert Hüssy, von Safenwil (Aargau), in Zürich.

sowie Fritz Thut, von Seengen, in Dietikon, beide Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Militärstrasse 52, in Zürich 4 (c/o H. Koch AG, Kohlen und Heizöl).

21. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Konrad Meister, Schleifmittelwerk, Andelfingen, in Grossandelfingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 6. Januar 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Konrad Meister, Schleifmittelwerk», in Grossandelfingen, und deren Hinterbliebene, gegen wirtschaftliche Folgen von Alter und Tod und zwar nach Massgabe näherer Umschreibung in der Stiftungsurkunde. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt Konrad Meister, von Benken (Zürich), in Grossandelfingen, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: bei der Firma Konrad Meister, Schleifmittelwerk.

21. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Aldepha A.-G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. August 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Aldepha A.-G. bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall beziehungsweise bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Siftung wird vertreten durch Paul Zähner, von Horn (Thurgau), in Widen (Aargau), und Ernst Schmid, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Witikonerstrasse 37, in Zürich 7 (c/o Aldepha A.-G.).

22. Januar 1965.

Wohlfahrts-Stiftung Gummi Hug A.G. Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 224 vom 26. September 1964, Seite 2899). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Arnold Andreoni, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

22. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma COLORES Handelsgesellschaft für das Schweizerische Maler- und Gipsergewerbe, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1957, Seite 1066). Die Unterschrift von Walter Römer-Richli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Aldo Fonti, von Migliegla (Tessin), in Schlieren, Mitglied des Stiftungsrates.

22. Januar 1965.

Fonds für Beamte des Sekretariates der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1963, Seite 2394). Die Unterschrift von Friedrich Mosimann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. iur. Theodor Wydler, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

22. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma H. Marty, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Adliswil, in Adliswil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 10. Dezember 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «H. Marty, Hoch- und Tiefbauunternehmung», in Adliswil, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von vier Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Heinz Marty, von Plasselb (Freiburg), in Adliswil, Präsident des Stiftungsrates, und Kollektivunterschrift zu zweien führen die weitern Stiftungsratsmitglieder Dora Marty, von Plasselb (Freiburg), in Adliswil; Josef Simon, von Undervelier (Bern), in Adliswil, und Emil Berchtold, von Uster, in Adliswil. Domizil: Albisstrasse 27 (c/o H. Marty, Hoch- und Tiefbauunternehmung).

25. Januar 1965.

Personalvorsorgestiftung der Firma Spycher's Swissways, Auto-Rental and Drive-Yourself Service Ltd., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 18. August 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Spycher's Swissways, Auto-Rental and Drive-Yourself Service Ltd. und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch Max R. Spycher, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Zeltweg 74, in Zürich 7 (c/o Spycher's Swissways, Auto-Rental and Drive-Yourself Service Ltd.).

25. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Alfred Rosenstiel, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1958, Seite 2104). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 16. Juli 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Alfred Rosenstiel», in Zürich, und allenfalls deren Hinterbliebene und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit oder Tod. Die Untersehrift von Alfred Rosenstiel ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Peter M. Rosenstiel, von Buchs (Zürich), Präsident des Stiftungsrates.

25. Januar 1965.

Fürsorgefonds des Konsumvereins Wald und Umgebung, in Wald (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1951, Seite 1263). Die Unterschriften von Paul Peter, Hermann Jörg, Karl Behrens und Albert Vontobel sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Fritz Hess, von und in Wald (Zürich), Aktuar; Henri Brunner, von Hinwil (Zürich), in Wald (Zürich), Geschäftsleiter, und Kurt Alder, von und in Wetzikon (Zürich), Kassier, alle dem Stiftungsrat angehörend. Die Vertretung der Stiftung erfolgt nun in der Weise, dass Präsident Ernst Wolf oder Aktuar Fritz Hess mit Geschäftsleiter Henri Brunner oder mit Kassier Kurt Alder zeichnet.

25. Januar 1965.

Fürsorgefonds für die Arbeiter und Angestellten der Firma Otto Ramseier Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1963, Seite 1290). Mit Beschluss vom 21. Mai 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Fürsorgefonds für die Arbeiter und Angestellten der Firma Otto Ramseier.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Otto Ramseier», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern. Neues Domizil: Elsastrasse 16, Zürich 4 (bei der Firma Otto Ramseier).

25. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Cuhat & Co., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1963, Seite 1003). Mit Beschluss vom 9. Juli 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Firma Cuhat & Co. Zürich.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Cuhat & Co.», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 4 Mitgliedern. Jean-Henri Santhier, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Kilchberg.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

22. Januar 1965.

Wohlfahrtsfonds der Lederfabrik Aktiengesellschaft Lotzwil, in Lotzwil (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1964, Seite 1539). Auf Grund des Beschlusses des Regierungsrates des Kantons Bern vom 22. Dezember 1964 wird die Stiftung gemäss Art. 104 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Bern

23. Januar 1965.

Fürsorgestiftung für das Personal des Filmverleiher-Verbandes in der Schweiz, in Bern (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1957, Seite 520). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. November 1964, genehmigt am 2. Dezember 1964 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 15. Dezember 1964 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgestiftung für das Personal des Schweizerischen Filmverleiherverbandes.** Die Unterschriften von Fritz Milliet und Fernand Reyrenns sind erloschen. Die Stiftung wird jetzt vertreten durch Dr. Rudolf von Graffenried, von Bern, in Längmoos, Gemeinde Mühledorf (Bern), Präsident (neu); Jack Guggenheim, von Endingen, in Zollikon (neu), und Dr. Werner Sautter (bisher). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil der Stiftung: Bollwerk 15 im Bureau des Stifters.

26. Januar 1965.

Allgemeiner Hilfsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Tobler-Betriebe, in Bern (SHAB. Nr. 254 vom 31. Oktober 1953, Seite 2615). Die Unterschrift von Gottlieb Pfeiffer ist erloschen. Neuer Vertreter der Arbeiter im Stiftungsrat ist Hans Blaser, von Langnau i.E., in Bern-Bümpliz. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil der Stiftung: Lerchenweg 31.

26. Januar 1965.

Schweizerische Osteuropa-Bibliothek, in Bern (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1959, Seite 1899). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern als Aufsichtsbehörde vom 24. November 1964 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 11 Mitgliedern.

26. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Colora A.G., Druckfarbenfabrik, in Bern (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1959, Seite 1832). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Oktober 1964, genehmigt am 11. November 1964 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 22. Dezember 1964 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Colora-Graphika A.G.** Heidi Rimensberger, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in der Siedlung Halen, Gemeinde Kirchlindach.

26. Januar 1965.

Stiftung für Konsumentenschutz (Fondation pour la protection des consommateurs) (Fondazione per la protezione dei consumatori), in Bern (SHAB. Nr. 230 vom 3. Oktober 1964, Seite 2971). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern als Aufsichtsbehörde vom 9. November 1964 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die veröffentlichten Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

Bureau Biel

21 janvier 1965.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de FIDUCO, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce S.A., à Bienne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 11 décembre 1964, une fondation ayant pour but d'accorder des allocations de secours à l'ouvrier ou à l'employé de l'entreprise en cas de vieillesse, maladie, accident et invalidité du travailleur lui-même, en cas de décès de l'ouvrier ou de l'employé au conjoint survivant, aux enfants ainsi qu'aux personnes qui, de son vivant, étaient à sa charge. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Paul Rognon, de Montalchez, à Neuchâtel, président; Rudolf Studer, de Hägendorf, à Bienne, secrétaire; Albert Waldmeyer, de Möhlin, à Bienne. Adresse de la fondation: Quai du Haut 22, en les bureaux de FIDUCO, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce S.A.

22 janvier 1965.

Fondation de la société anonyme Cendres et Métaux, à Bienne (FOSC. du 28 mars 1964, N° 71, page 982). Walther Peter, président décédé, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Pierre-Charlie Goetschmann, de Guggisberg et Le Locle, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, a été nommé nouveau membre et président du conseil de fondation; il signe collectivement à deux avec un des autres membres du conseil de fondation.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

4. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Holz- und Drechslerwarenfabrik Blunier, A.G., in Trub (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1961, Seite 216). Durch öffentliche Urkunde vom 18. Dezember 1963, vom Regierungsrat des Kantons Bern auf Antrag des Gemeinderates Trub vom 13. März 1964 genehmigt, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst sowie an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen, Eltern oder an die zu Lebzeiten vom Arbeitnehmer unterhaltenen Personen im Falle des Todes des Arbeitnehmers. Die Verwaltung der Stiftung ist einem Stiftungsrat von 5 Mitgliedern übertragen, welcher durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt wird. Mindestens zwei Mitglieder werden aus dem Kreise der Destinatäre bestimmt.

4. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Peter Lehmann, in Langnau im Emmental, Bearbeitung und Fabrikation von Maschinenteilen sowie Herstellung kompletter Apparate und Maschinen, Bäraustrasse 43, Bärau, Gemeinde Langnau im Emmental. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Arbeit-

nehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters zu schützen, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an bestimmte Personen Zuwendungen auszurichten sowie dem Arbeitnehmer nach freiem Ermessen des Stiftungsrates Unterstützungen zu gewähren bei Invalidität, Krankheit oder Unfall des Arbeitnehmers oder seines Ehegatten sowie ebenfalls bei Arbeitslosigkeit. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern. Die Kontrollstelle wird durch die Stifterfirma bezeichnet. Der Präsident Peter Lehmann und die Sekretärin Gertrud Lehmann geb. Ernst, Ehefrau des Peter, beide von und in Langnau im Emmental, führen Einzelunterschrift. Domizil: Bäraustrasse 43, im Bureau der Firma Peter Lehmann.

4. Januar 1965.

Blettli-Stiftung, in Langnau i. E. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt: den Schutz der Arbeitnehmer der «Emmenthaler-Blatt A.G.», in Langnau i.E., gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters; die Ausrichtung von Zuwendungen im Falle des Todes des Arbeitnehmers an bestimmte Personen; die Gewährung von Unterstützungen nach freiem Ermessen des Stiftungsrates an den Arbeitnehmer bei Invalidität, Krankheit oder Unfall; die Förderung des Baues, Unterhaltes und Betriebes von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals der Stifterfirma. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern. Die Kontrollstelle wird durch die Stifterfirma bezeichnet. Dem Stiftungsrat gehören an: Max Lauterburg, von Bern, in Langnau im Emmental, Präsident; Hansrudolf Läderach, von Worb, in Langnau im Emmental, Vizepräsident; Wilhelm Feuz, von Beatenberg, in Langnau im Emmental, als Sekretär-Kassier, alle mit Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: Dorfstrasse Nr. 5, Langnau im Emmental, im Bureau der Firma Emmenthaler Blatt AG.

8. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma W. Burkhalter, Textil-Modehaus, Langnau, in Langnau im Emmental. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst oder im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seiner Angehörigen, sowie an die Angehörigen im Falle des Todes des Arbeitnehmers. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Willi Burkhalter, von Rüegsau (Bern), in Langnau im Emmental, Präsident des Stiftungsrates; Rosa Burkhalter, von Rüegsau (Bern), in Langnau im Emmental, Sekretärin des Stiftungsrates, und Rudolf Meier, von Trub, in Langnau im Emmental, Mitglied des Stiftungsrates. Sie zeichnen zu zweien. Domizil der Stiftung: Kirchgasse 5, Langnau im Emmental (bei der Firma W. Burkhalter, Textil-Modehaus).

Bureau de Moutier

26 janvier 1965.

Fondation pour la prévoyance du personnel de la fabrique de machines Schäublin S.A., à Bévilard (FOSC. du 5 août 1961, N° 181, page 2294). Le conseil de fondation est actuellement composé de Pierre Villeneuve, président; Max Schäublin, vice-président; Henri Romy, secrétaire; Charles Girardbille, Roger Maître (tous déjà inscrits), et Raymond Houlmann, de Saulcy, à Courroux. Gottfried Reinhard n'est plus membre du conseil de fondation; ses pouvoirs sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du conseil de fondation.

Luzern – Lucerne – Lucerna

22. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Heini A.G. Luzern, in Luzern. Unter diesem Namen besteht gemäss Errichtungsurkunde vom 17. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter oder bei Krankheit, Tod, Unfall und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Isidor Heini sen.; Mitglieder mit Kollektivunterschrift sind Isidor Heini jun. und Rudolf Scodeller, alle von und in Luzern. Adresse: St. Karlistrasse 81 (bei der Firma).

25. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Gebr. Bachmann AG. Hochdorf, in Hochdorf. Diese laut öffentlicher Urkunde vom 12. Januar 1965 errichtete Stiftung bezweckt, die in einem festen Dienstverhältnis zur Stifterfirma stehenden Arbeitnehmer sowie ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage zu schützen. Verwaltungsorgan ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Präsident ist Anton Bachmann; Mitglieder sind Otto Bachmann und Hans Müller, alle von und in Hochdorf. Sie zeichnen zu zweien. Adresse der Stiftung: Kleinwangenstrasse 12 (bei der Firma).

Uri – Uri – Uri

25. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma R. Ebnöther, W. Weber, A. Kaelin, in Altdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die fürsorgerische Betreuung und Unterstützung des Personals der Stifterfirma durch Ausrichtung finanzieller Beiträge im Alter und bei Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Kaelin, von Einsiedeln, in Altdorf, Präsident; René Ebnöther, von Schübelbach (Schwyz), in Bern, sowie Franz Loretz, von Wassen, in Schattdorf, Mitglieder. Der Präsident des Stiftungsrates führt Kollektivunterschrift mit einem der beiden Mitglieder. Domizil: bei der Stifterfirma, Postgebäude.

Zug – Zoug – Zugo

20. Januar 1965.

Rigi-Stiftung der Generalagentur Zug der «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Zug, Fürsorge für die Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen der der Stiftung angeschlossenen Arbeitgeberfirmen usw. (SHAB. Nr. 100 vom 2. Mai 1964, Seite 1387) Robert Domann ist nun Präsident des Stiftungsrates und zeichnet wie bisher einzeln. Eugen Bandle, bisher Präsident, verbleibt als Mitglied im Stiftungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift.

25. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Carl Heusser, Baumaschinen, in Cham. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firmen «Carl Heusser» und «Heusser-Delmag AG», beide in Cham, sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, welcher durch die Stifterfirma ernannt wird. Dieser bezeichnet auch die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch die Mitglieder des Stiftungsrates: Carl Heusser, von Hombrechtikon, in Brüssel, Präsident; Louis Zehnder, von Ettenhausen, in Cham, Vizepräsident, und Ernst Zimmermann, von Jenins (Graubünden), in Cham, Aktuar. Louis Zehnder und Ernst Zimmermann zeichnen zu zweien mit Carl Heusser. Domizil: Zugerstrasse 84 (bei der Stifterfirma).

25. Januar 1965.

Fürsorge-Stiftung der Raccolta A.-G., in Zug, Fürsorge für das Personal der Stifterfirma und deren Angehörigen usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1958, Seite 1012). Dr. Jakob Knüsel ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

25 janvier 1965.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise A. et J. Zumwald, transports, à Fribourg. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 19 décembre 1964, une fondation. Elle a pour but de mettre les employés et ouvriers de l'entreprise A. et J. Zumwald, de même que les membres de leur famille, à l'abri des conséquences économiques de vieillesse, d'invalidité et de décès, ainsi que de venir en aide à ces personnes si elles se trouvent dans la gêne. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation se composant de trois membres au moins nommés par la fondatrice, de même que par les destinataires dans la mesure de leurs versements; le président étant désigné par la fondatrice. Il est composé d'Alphonse Zumwald, de Fribourg et Guin, à Fribourg, président; Joseph Zumwald, de Fribourg et Guin, à Fribourg, secrétaire; Erwin Spicher, d'Ueberstorf, à Fribourg, membre. La fondation sera engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Adresse: route Neuve 13, dans les locaux de l'entreprise A. et J. Zumwald.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Stadt Solothurn

22. Januar 1965.

Evangelisch-reformierte Kinderheime des Kantons Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 223 vom 22. September 1956, Seite 2404). Das Domizil befindet sich an der Gurzelngasse 6, im Büro der Verwaltung der Reformierten Kirchgemeinde Solothurn.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. Januar 1965.

Personalfürsorge-Stiftung für die Angestellten der Berechnungsstelle des Kreises V des Schweizerischen Buchdrucker-Vereins, in Basel (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1954, Seite 1864). Die Unterschriften von August Trüb und Paul von Wartburg sind erloschen. Das Mitglied des Stiftungsrates Karlmartin Werner zeichnet nun als Präsident zu zweien. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Rudolf Indlekofer, von und in Basel.

19. Januar 1965.

Personalfürsorge-Stiftung der Hans Schneewind A.G., in Basel (SHAB. Nr. 42 vom 21. Februar 1959, Seite 560). Durch Urkunde vom 31. Dezember 1964 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 6. Januar 1965 das Stiftungsstatut geändert. Der Sitz der Stiftung wurde nach Riehen verlegt. Domizil: Mohrhaldenstrasse 134 (bei Hans Schneewind AG.).

22. Januar 1965.

Adullam-Stiftung Basel, in Basel (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1958, Seite 246). Durch Urkunde vom 18. Dezember 1964 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 12. Januar 1965 das Stiftungsstatut geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschriften des August Bischler und der verstorbenen Maria Vetter-Baumann sind erloschen. Ernst Gilgen zeichnet als Präsident der Stiftungskommission zu zweien.

22. Januar 1965.

Stiftung der BLG, Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 170 vom 25. Juli 1964, Seite 2296). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Walter Holdermann, von Basel, in Riehen.

22. Januar 1965.

Wohlfahrtsfonds der Firma Schneider & Cie. A.G. Internationale Transporte, in Basel (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1962, Seite 1039). Unterschrift zu zweien führt das neue Stiftungsratsmitglied Johann Rudolf Spörri, von Bauma, in Basel.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

19. Januar 1965.

Angestellten-Pensionskasse der Schweizerischen Industrie-Gesellschaft in Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1963, Seite 3177). Aus dem Stiftungsrat sind Emil Busenhart und Albert Moser ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Mitglied, Erich Hürlimann, von Schaffhausen und Walchwil, in Schaffhausen, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Max Müller, von Löhningen, in Neuhausen am Rheinfall.

19. Januar 1965.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fritz Buchter-Schöttli, Hallau, in Hallau (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1958, Seite 1969). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 26. August 1964 und mit Zustimmung der Gemeindedirektion des Kantons Schaffhausen vom 16. November 1964 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungszweck wurde erweitert: Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene zum Schutze gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Invalidität, Alter und Tod, sowie zur Unterstützung bei unverschuldeter Notlage.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

23. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Kempf & Co. Aktiengesellschaft, Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1945, Seite 2743). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Appenzell A.-Rh. vom 30. Dezember 1964 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern, 3 davon werden von der Stifterfirma bezeichnet, während das 4. Mitglied von den Angestellten und das 5. Mitglied von der Arbeiterschaft gewählt wird. Der Präsident des Stiftungsrates Heinrich Kempf, der Aktuar Karl Rohner, von und in Herisau, und Dora Kempf, von und in Herisau, Mit-

glied des Stiftungsrates, zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Gottfried Kempf ist erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

20. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Grauer und Heller Omnipack GmbH, in Gossau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Krankheit und Unfall, bzw. im Todesfalle für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift: Markus Heller, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen, Präsident, und Christoph A. Grauer, von Degersheim, in Rorschach. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Multstrasse 3.

20. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma F. Bodmer AG, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1960, Seite 2192). Die Unterschrift von Hildegard Bodmer ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Hans Gubser, von Quarten, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Sekretär. Er führt Einzelunterschrift.

21. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Wetex AG., in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Januar 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens zwei Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: mit Einzelunterschrift Hans Weikert, von Deutschland, in Luzern, Präsident, und Guido Riklin, von Ernetschwil (St. Gallen), in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Kirchhofer, von Basel, in Wiesendangen (Zürich). Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Webergasse 9.

21. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der AG für Baumaschinen, Schmerikon, in Schmerikon. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift Arthur F. Helbling, von Jona (St. Gallen), in Schmerikon, Präsident. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma.

22. Januar 1965.

Fürsorgefond der Firma Nuco A.G. Marbach, in Marbach, (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1961, Seite 3660). Die Unterschrift von Georg Züger, Protokollführer, ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Richard Padrun, von Sagogn (Graubünden), in Marbach, und Albert Steiger, von Altstätten (St. Gallen), in Lüchingen, Gemeinde Altstätten. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Schlachtviehverwertungsgenossenschaft St. Gallen-Appenzell, in St. Gallen (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1963, Seite 1980). Geschäftsdomizil: Lilienstr. 1, bei der Stifterfirma.

23. Januar 1965.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Willy Zürcher, in St. Gallen (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1948, Seite 316). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 21. September 1964 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Willy Zürcher A.-G.», derjenige der Stiftung **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Willy Zürcher A.-G.** Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Die Unterschriften von Wilhelm Zürcher, Präsident, und Dr. Hans Suter sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Hans Karbe-Zürcher, von und in St. Gallen, Präsident, und Kaspar Schuh, von Iseltwald, in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift.

Graubünden – Grisons – Grigioni

22. Januar 1965.

Ospedale San Sisto, in Poschiavo, Erstellung und Betrieb eines Spitals usw. (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1964, Seite 2065). Die Unterschrift von Sr. Giuseppina Crameri ist erloschen. Neu als Aktuarin/Kassiererin wurde gewählt: Sr. Cristina Plozza, von Brusio, in Poschiavo. Unterschrift für die Stiftung führen der Präsident, der Vizepräsident und die Aktuarin/Kassiererin kollektiv zu zweien.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

21 gennaio 1965.

Fondazione di Previdenza per il personale della Filatura di cotone sul Ticino S.A., in Magadino. Fondazione costituita con atto pubblico del 30 dicembre 1964. Scopo: la previdenza a favore dei dipendenti maschili con stipendio mensile della Filatura, in caso di vecchiaia, malattia, infortunio o, rispettivamente, in caso di morte per i loro superstiti. In caso di indigenza immeritata, la fondazione può accordare soccorsi al personale della categoria summenzionata, impiegato attualmente o per il passato dalla ditta fondatrice, nonchè ai loro superstiti. Amministrazione: consiglio di fondazione composto di tre membri. Attualmente sono: Bruno Marazzi, da Riva S.Vitale, in Locarno, presidente; Alfredo Camani, da Losone, in Bellinzona, segretario; Marco Grassi, da Novazzano, in Locarno, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito c/o Filatura di Cotone sul Ticino S.A.

Ufficio di Lugano

20 gennaio 1965.

Fondazione Pietro Molinari per la gioventù, a Lugano (FUSC. del 27 agosto 1960, N° 200, pagina 2508). Ettore Moccetti, già vice-presidente, decesso, e Domenico Robbiani, già membro, dimissionario, non fanno più parte del consiglio direttivo e la loro firma è estinta. Il consiglio direttivo è ora così composto: Mons. Alfredo Leber, presidente (già inscritto); Dr Lorenzo Gilardoni, segretario-amministratore (già inscritto); Dr Sergio Jacomella, ora in Breganzona, membro (già inscritto); Alberto Bottani, da Bioggio, in Massagno, membro (nuovo), e Prof. Walter Moccetti, da Bioggio, in Lugano, membro (nuovo). La fondazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente con un altro membro.

Distretto di Mendrisio

20 gennaio 1965.

Fondo di Previdenza Rebi S.A., in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una fondazione avente per scopo di accordare al personale della «Rebi S.A.», in Mendrisio, ed ai familiari di detto personale prestazioni assistenziali diverse in caso di vecchiaia, decesso e invalidità. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 29 dicembre 1964. L'amministrazione della fondazione è affidata a un consiglio direttivo composto di tre membri, due nominati dalla Rebi S.A. e uno dai dipendenti. Attualmente il consiglio direttivo è composto come segue: Sergio Realini, da Coldrerio, in Mendrisio, presidente; Fernando Biffi, da ed in Caneggio, segretario e amministratore; Claudia Radaelli, da Cadenazzo, in Morbio Inferiore, membro. Essi impegneranno la fondazione con firma collettiva a due. Recapito: c/o Rebi S.A., via Generoso, Mendrisio.

25 gennaio 1965.

Ospizio della Beatissima Vergine di Fondazione Turconi, in Mendrisio (FUSC. del 29 febbraio 1964, N° 48, pagina 658). Il consiglio di amministrazione è così composto: Giuseppe Maino, da ed in Mendrisio, presidente; Valentino Medici (iscritto); Angelo Pellegrini (già presidente), e Luigi Soldati, segretario (confermato). La firma sociale spetta al presidente o ad un membro del consiglio di amministrazione con il segretario, oppure ad un membro con un altro membro del consiglio stesso, come precedentemente.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

21 janvier 1965.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Raymond Fawer S.A., à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 29 décembre 1964. But: venir en aide par les moyens que son conseil juge appropriés aux employés et ouvriers de «Raymond Fawer S.A.» et à leurs familles, pour leur aider à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de charges de famille, retraite, invalidité, décès. La fondation est administrée par un conseil de fondation de 1 à 5 membres. Raymond Fawer, de Villars-les-Molnes, à Lausanne, est président; Lucienne Amélie Fawer, de Villars-les-Moines, à Lausanne, vice-président, et Gaston Spring, de La Tour-de-Peilz et Steffisbourg, à La Tour-de-Peilz, secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective du président ou de la vice-présidente et du secrétaire. Bureaux: chemin de Renens 58.

23 janvier 1965.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de R. Monnet & Cie S.A., à Lausanne (FOSC. du 4 juin 1960, page 1669). Jean Besson ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de René Monnet, président (inscrit), et Paul Michel Kropf, de Dombresson (Neuchâtel), à Lausanne, secrétaire.

25 janvier 1965.

Fondation autonome de prévoyance (F.A.P.) pour les employés de G. Ney, Trousseaux Neyge, à Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 17 décembre 1964, page 3816). L'administration fiscale cantonale ayant donné son accord, ce nom est radié.

Bureau de Vevey

20 janvier 1965.

Fonds de Secours et de Retraite du Personnel de l'Hôtel-Pension de Famille S.A., à Vevey (FOSC. du 6 août 1955, page 2035). Le conseil de fondation comprend Marius Décombaz, président (déjà inscrit); Jules de Palézieux, vice-président (jusqu'ici membre), et Théodore Gerhard, de Bâle, à Vevey, membre. Ils signent collectivement à deux. La signature de Paul Gerhard est radiée.

21 janvier 1965.

Fonds de prévoyance de la Maison Louis Piolino, Vevey, à Vevey, fondation dissoute (FOSC. du 31 décembre 1964, page 3923). L'inscription est radiée, l'administration des contributions y consentant.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 janvier 1965.

Fondation en faveur du personnel de Benrus Watch Co. Inc., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 18 juillet 1959, N° 164). Les pouvoirs conférés à Robert Weil, secrétaire du conseil de fondation, démissionnaire, sont éteints. A été nommé, pour le remplacer, en qualité de secrétaire, Frédéric-André Coquoz, de Salvan, à La Chaux-de-Fonds, qui engagera la fondation par sa signature individuelle.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 janvier 1965.

Fonds des œuvres sociales en faveur du personnel de la maison William Grisel et Co, succ. Grisel et Co, à Noiraigue (FOSC du 24 mai 1947, N° 119, page 1413). Emile Knuchel a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Claude Lièvre, de Courtemaiche, à Noiraigue, a été nommé membre du comité de direction de la fondation, avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

22 janvier 1965.

Fonds de Prévoyance de Barbey & Cie, à Neuchâtel (FOSC. du 19 mai 1944, N° 116, page 1131). Suivant décision du conseil de fondation du 24 septembre 1964, approuvée par arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel du 13 novembre 1964, la susdite fondation a été dissoute. La liquidation étant terminée, elle est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

20 janvier 1965.

Fondation de prévoyance en faveur des employés de l'Omnium Technique d'Etudes OTH SA, à Genève (FOSC. du 23 novembre 1963, page 3337). Les pouvoirs de Jean Mousty sont radiés. Claude Gouny, de France, à Genève, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

20 janvier 1965.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Transciterne SA, à Genève (FOSC. du 22 février 1964, page 564). Les pouvoirs de Jean-Pierre Chapuis sont radiés. Albert Adams, de France, à Genève, membre et président du conseil, signe individuellement.

22 janvier 1965.

Fondation en faveur du personnel des sociétés du groupe Procter & Gamble en Suisse, à Genève (FOSC. du 3 octobre 1964, page 2973). Les pouvoirs de Dietrich-E. Kung sont radiés. Jean-Pierre Brandt, de Begnins (Vaud), à Chêne-Bourg, membre du conseil de fondation, signe collectivement à deux avec David-M. Watt, président, ou Daniel-Jean Fuchs, secrétaire, ou Anthony Joseph Horan, trésorier, tous trois membres du conseil (inscrits).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 207177. Hinterlegungsdatum: 25. August 1964, 17 Uhr.
Sterling Drug Inc., auch handelnd unter **The Hilton-Davis Chemical Co.**, 1450 Broadway, **New York** (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Farbemittel, Farbstoffe, Druckfarben und Färbematerialien; Pigment-Bindemittelkombinationen und -Konzentrate. (Int. Kl. 1, 2)

HILTONE

N° 207178. Date de dépôt: 27 août 1964, 18 h.
Stone Manganese Marine Limited, Anchor and Hope Lane, **Londres S. E. 7** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Alliages de métaux communs bruts et partiellement travaillés, contenant du manganèse et du cuivre; articles en ces alliages: lingots; articles coulés, notamment hélices de propulsion, coffrets pour boîtes de vitesses et pour pompes; blocs moteurs, billettes à usiner, éléments de machines. (Cl. int. 6, 7, 12)

SONOSTON

Nr. 207179. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1964, 18 Uhr.
Franciscо Goldberger-Konstandt, Bannholz, **Weggis** (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Hohlplatten für Möbel, Türen und andere Bauzwecke und Maschinenvorrichtungen für die Herstellung derselben. (Int. Kl. 7, 19, 20)

PAPYROL

Nr. 207180. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1964, 12 Uhr.
Fritz Guggisberg-Spalinger, Hüslimatt 7, **Oberwil** (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Schädlingsbekämpfungs- und Düngemittel. (Int. Kl. 1, 5)

ALGOPUR

Nr. 207181. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1964, 12 Uhr.
Fritz Guggisberg-Spalinger, Hüslimatt 7, **Oberwil** (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Schädlingsbekämpfungs- und Düngemittel. (Int. Kl. 1, 5)

ALGOSIT

Nr. 207182. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1964, 12 Uhr.
Fritz Guggisberg-Spalinger, Hüslimatt 7, **Oberwil** (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Schädlingsbekämpfungsmittel und Düngemittel. (Int. Kl. 1, 5)

ALGOZIT

Nr. 207183. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1964, 8 Uhr.
Ketol AG, Stampfenbachstrasse 69, **Zürich 6.** — Fabrikation und Handel.

Desinfektionsmittel, Entkeimungsmittel, geruchbindende Mittel für die Körperpflege und für technische Anwendung. (Int. Kl. 3, 5)

K-51

Nr. 207184. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 18 Uhr.
Dr. sc. techn. Edwin Bucher, Rundstrasse 36, **Winterthur.** — Handel.

Schutzvorrichtungen an Strassen. (Int. Kl. 6, 9, 19)

PLACO

N° 207185. Date de dépôt: 26 octobre 1964, 20 h.
PANCOSMA Société anonyme pour l'industrie des produits biochimiques, chemin des Traz, **Grand-Saconnex** (Genève). — Fabrication et commerce.

Tous produits destinés à l'alimentation animale. (Cl. int. 31)

PANMIX

Nr. 207186. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1964, 19 Uhr.
Hans Auer-Hermann, 39, rue de la Ruche, **La Chaux-de-Fonds.**
Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

AUERMANN

Nr. 207187. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1964, 20 Uhr.
Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Elisabethenstrasse 2, **Basel**; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

SOLCO-COR

Nr. 207188. Hinterlegungsdatum: 12. November 1964, 20 Uhr.
Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, **Grenchen.** — Fabrikation.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

TURF

Nr. 207189. Hinterlegungsdatum: 16. November 1964, 16 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891–995 Greenford Road, **Greenford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege, Stärkungsmittel für Kinder und Rekonvaleszenten. Pflaster, Verbandstoffe, Bandagen. Zahnärztliche Abdruckmassen, Zahnmodellwachs, Zahnfüllmittel, Desinfektions-, Unkraut- und Ungezieferfervertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)

CEPORAN

Nr. 207190. Hinterlegungsdatum: 17. November 1964, 18 Uhr.
John Sinclair, Limited, 5, Portland Terrace, **Newcastle upon Tyne 2** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

FAIRWAY

Nr. 207191. Hinterlegungsdatum: 17. November 1964, 11 Uhr.
Fritz Brand, Aktiengesellschaft, Zollbrück (Gemeinde Rüderswil, Bern).
Fabrikation.

Verleimte Wand-, Decken- und Fussbodenelemente aus Holz. (Int. Kl. 19)

HAMA

Nr. 207192. Hinterlegungsdatum: 26. November 1964, 10 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Produkte und Futterzusatzmittel. (Int. Kl. 5, 31)

NECAFORM

Nr. 207193. Hinterlegungsdatum: 26. November 1964, 10 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Produkte und Futterzusatzmittel. (Int. Kl. 5, 31)

OSTRILAN

Nr. 207194. Hinterlegungsdatum: 26. November 1964, 10 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Produkte und Futterzusatzmittel. (Int. Kl. 5, 31)

RIFOMAST

Nr. 207195. Hinterlegungsdatum: 26. November 1964, 10 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Produkte und Futterzusatzmittel. (Int. Kl. 5, 31)

VETELECT

Nr. 207196. Hinterlegungsdatum: 26. November 1964, 8 Uhr.
Jheo AG für Elastic-Industrie, Zofingen. — Fabrikation und Handel.

Elastische und unelastische Gewebe, Gewirke, Gestricke und Geflechte aus Seide und daraus konfektionierte Artikel. (Int. Kl. 24, 25, 26)

CALOR SETA

N° 207197. Date de dépôt: 4 décembre 1964, 17 h.
Oskar Chanton, Weine, Viège (Valais). — Commerce.

Vins de toutes origines, ainsi que de tous cépages. (Cl. int. 33)

WHYMPERTRUNK

N° 207198. Date de dépôt: 10 décembre 1964, 17 h.
Rohrer Frères, Collèges 19, **Tramelan**. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **108279**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 septembre 1964.

Montres et mouvements de montres. (Cl. int. 14)

STYLLUX

N° 207199. Date de dépôt: 11 décembre 1964, 17 h.
Louis Morand et Cie, Martigny-Ville (Valais). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° **108584**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 octobre 1964.

Liqueur et toutes sortes d'apéritifs ou élixir. (Cl. int. 33)

LIQUEUR DE L'HOSPICE

Nr. 207200. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1964, 17 Uhr.
Thiokol Chemical Corporation, Newportville Road, **Bristol** (Pennsylvanien, USA). — Fabrikation und Handel.

Synthetischer Gummi. (Int. Kl. 17)

THIACRIL

N° 207201. Date de dépôt: 21 juillet 1964, 18 h.
Rocma Anstalt, 33, Hauptstrasse, **Vaduz** (Liechtenstein).
Fabrication et commerce.

Résines naturelles ou synthétiques, produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs. Préparation pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions à fier la poussière; compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches. Métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages, encres, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes, câbles et fils métalliques non électriques; serrureries, tuyaux métalliques; coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis, articles de visserie, boulonnerie et quincaillerie; minerais. Machines ou presses pour la fabrication d'articles en résine synthétique et notamment machines pour la fabrication de panneaux, ainsi que presses à injection ou à extrusion, machines-outils; moteurs, accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; couveuses. Installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et d'installation sanitaires. Véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau. Papier et articles en papier, carton et articles en carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies, papeterie, matières adhésives pour la papeterie; matériaux pour les artistes, pinceaux, machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. Isolants thermiques et phoniques, panneaux en résine phénolique expansée, gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières, tels que bibelots, articles de fantaisie, d'ornement, de parure, de ménage, de quincaillerie, de constructions; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; aminates, mica et leurs produits; tuyaux flexibles non métalliques. Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées Meubles, glaces, cadres; éléments de construction, éléments d'équipement d'installation, en particulier panneaux, fourrures de protection, garnitures d'isolation en bois, liège, rosean, matière synthétique, jonc, osier, amiante. Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage, notamment crin, kapok, plumes, algues de mer, matières textiles fibreuses brutes. Tissus, couvertures de lit et de table; articles textiles.
(Cl. int. 1 à 4, 6, 7, 11, 12, 16, 17, 19 à 27)

ROCMA

N° 207202. Date de dépôt: 30 juillet 1964, 17 h.
New Sound Corporation, 21, avenue Beau-Séjour, **Genève**.
Fabrication et commerce.

Papiers et imprimés de publicité, journaux et périodiques, livres, photographies, magazines, clichés, bandes magnétiques, lettres découpées pour titres de films, films, matériel d'instruction ou d'enseignement, cartes à jouer, parfumerie, jouets, robes, sous-vêtements, maillots de bain. (Cl. int. 3, 9, 16, 25, 28)

SYLVIE

Nr. 207203. Hinterlegungsdatum: 21. August 1964, 18 Uhr.
Columbia Ribbon and Carbon Manufacturing Co., Inc., 527 Herbhill Road, **Glen Cove** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Umdruckoriginale, Umdruckfarbblätter, Umdruckgarnituren und Halter zur Herstellung von Umdruckoriginalen mit Wärmedruckkopier-Apparaten.
(Int. Kl. 16)

TRANSOFAX

Nr. 207204. Hinterlegungsdatum: 26. August 1964, 12 Uhr.
Gavle Verken Aktiebolag, Gävle (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Gewalzte Baustoffe, Metallröhren, andere Baustoffe aus Metall, einschliesslich Materialien zum Verschalen von Zimmerdecken, zur Daehdeckung, zum Belegen von Fussböden und zur Verkleidung von Wänden und Türen. (Int. Kl. 6, 19, 27)

PLAGAN

Nr. 207205. Hinterlegungsdatum: 24. September 1964, 17 Uhr.
Cortesca AG, Ankerstrasse 3, **Zürich 4**. — Fabrikation und Handel.

Damenkleider aller Art. (Int. Kl. 25)

CORINA

Nr. 207206. Hinterlegungsdatum: 24. September 1964, 17 Uhr.
Cortesca AG, Ankerstrasse 3, **Zürich 4**. — Fabrikation und Handel.

Damenkleider aller Art. (Int. Kl. 25)

CORELLA

Nr. 207207. Hinterlegungsdatum: 29. September 1964, 18 Uhr.
Drogerie Gloor, Rebgasse 10, **Basel**. — Fabrikation und Handel.

Autoscheibenreinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

FRONTKLAR
FRONTCLAIR
FRONTCLEAR

N° 207208. Date de dépôt: 14 octobre 1964, 18 h.
Quikoton AG, Löwenstrasse 40, **Zurich 1**. — Fabrication et commerce. — Transmission avec extension de l'indication des produits de la marque internationale N° **277427** de Cotonificio Legler (S. p. A.), Ponte S. Pietro (Bergamo, Italie).

Articles textiles renfermant du coton, tels que tissus, tissus raides pour cols, mouchoirs, couvertures et linge de lit, de table et de bain et articles d'habillement comme foulards; bottes, souliers et pantoufles. (Cl. int. 24, 25)

QUIKOTON

Nr. 207209. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1964, 18 Uhr.
Landolt, Hauser & Co. AG, Näfels (Glarus). — Fabrikation und Handel.

Kaffee und Kaffee-Extrakte in jeder Form, auch gemischt mit anderen Zutaten; Erzeugnisse mit Zusatz von Kaffee und Kaffee-Extrakten. (Int. Kl. 30)

COFFEE-KISS

Nr. 207210. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1964, 18 Uhr.
Landolt, Hauser & Co. AG, Näfels (Glarus). — Fabrikation und Handel.

Pflanzentee und Tee sowie deren Extrakte in jeder Form, auch gemischt mit anderen Zutaten; Erzeugnisse mit Zusatz von Pflanzentee und Tee oder deren Extrakten. (Int. Kl. 30)

TEA-KISS

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Aurelia S. A. en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société Aurelia S.A. ayant décidé la dissolution de la société a désigné comme liquidateur unique Monsieur Jean-Pierre Dubois, p. a. J.-M. Duchosal, Bureau Fiduciaire S.A., 10, rue Petitot, Genève.

Les créanciers sociaux sont sommés de produire leurs créances jusqu'au 15 mars 1965 en mains du liquidateur. (AA. 24¹)

Genève, le 26 janvier 1965. **Le liquidateur.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République du Dahomey

Réglementation des prix

Abrogeant toutes les prescriptions antérieures contraires, l'arrêté (N° 464/MFAEP/AE 3) du 20 août 1964, complété par celui (N° 737/MFAEP/AE 3) du 25 novembre de la même année, a fixé la liste des marchandises d'importation soumises au Dahomey à homologation et à taux de marque, ainsi que les marges bénéficiaires et les remises sur prix de détail de ces marchandises.

Parmi les produits d'importation dont les prix de vente doivent être homologués préalablement figurent entre autres le lait de conserve, les tissus imprimés grand teint «wax block print» ou «java», ainsi que les réfrigérateurs et congélateurs.

Quant aux dispositions subordonnant la formation des prix des produits à des taux de marque, elles visent notamment certains tissus de haute nouveauté, des chaussures de luxe déterminées, la bijouterie, les pièces de rechange pour réfrigérateurs et congélateurs, ainsi que l'horlogerie.

La division du commerce du DEP, à Berne, donnera de plus amples informations au sujet des dispositions de ces deux arrêtés dahoméens aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit. 21. 30. 1. 65.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Frey Erich Versicherungsberater 50–2346. – Moll-Hubschmied Richard 50–10533. – Quellensteuer für Ausländer kant. Steueramt 50–16. **Aarberg:** Rentsch Alfred 25–12076. **Aarburg:** Amsler J. Lehrer 46–4806. **Adliswil:** Mondadori Franz Gemälderahmen 80–63743. **Aesch (BL):** Kath. Frauenverein 40–34458. **Affoltern am Albis:** Rieben Hans techn. Angestellter 80–26372. **Agno:** Jacob Marcel Eduard Louis casa Cirrus 69–8931. – Ufficio regionale degli stranieri 69–8927. **Aigle:** Registre foncier 18–1934. **Alle:** Desboeufs Lucien et Gilbert charpentes menuiserie 25–12069. **Altdorf (UR):** Altdorfer Seifenfabrik und Reinigungsanstalt Robert Widmer 60–21762. **Alterswil (FR):** Perkies SA 17–5998. **Andermatt:** Danioth Ludwig Konto Neuhaus 60–21771. **Apples:** Gelbar SA 10–6444. **Aquila:** Devittori Alfiero 65–2636. **Arbon:** Eurovapor Reisekasse 80–63562. – Rutishauser Jacob jun. Kaufmann 90–18278. **Arlesheim:** Seiler-Heller Arnold 40–34470. **Auliens:** Croisier Louis-David mécanicien Glutieres 18–3117. **Baden:** Immobiliengesellschaft Baden AG 80–24306. **Basel:** Beuggert-Opprecht Fritz 40–11428. – Bloch-Rueff Marcelle 40–12159. – Bruni Giordano Vertreter 40–24541. – Brunner-Bausch Joseph 40–5304. – Bürgin S. Verpackungs AG 40–6161. – Frei Peter Dr. Biochemiker 40–15515. – Gesellschaft zur Erforschung und Bekämpfung des Hausbocks AG 40–13934. – Heiniger Hugo Kaufmann 40–34498. – Kling-Bowald K. Liegenschaftskonto 40–14761. – Krebs-Baumann Ch. 40–15115. – Müller-Drevenstedt Ruth 40–5618. – Münch Hans Dr. Advokat 40–34493. – Nold Armin techn. Kaufmann 40–34436. – Polyflor AG 40–34497. – Rinderknecht H. H. Hausverwaltung Rosenmattstr. Pratteln 40–34491. – Spühler-Barth Ed. Einzelhandel Schwämme 40–34449. – Steinbrunner Anna Arbeitslehrerin 40–34499. – Streckeisen-Mülhaupt Heinrich 40–34435. – Stricker A. kfm. Angestellter 40–34466. – Studentenschaft Basel Verlag Kolibri 40–34424. – Waldner-Graf Hugo 40–11894. – Wiederkehr-Kunz A. 40–17676. **Beinwil am See:** Betreibungsamt 50–4864. – Gautschi & Bernhard Elektroplating 50–5045. **Bellinzona:** Comitato 50, FSFP sezione TI 65–2022. – La Federale assicurazioni segretariato ticinese 65–7377. – Maro SA immobiliare 65–1861. **Benken (ZH):** Kirchengutsverwaltung 82–3243. **Beringen:** Kath. Kirchenbau 82–1606. **Bern:** AG für das Werbefernsehen 30–32323. – Baillod-Jeanneret Georges 30–29826. – Bürgi Walter Vertreter 30–29973. – Clichéfabrik Busag AG Baukonto 30–32439. – Concin Linda Frl. Kosmetiksalon 30–32445. – Fumasoli Mario kfm. Angestellter 30–24813. – Gerber Fritz Immobilien-Treuhandbüro Konto Fritz Gempeler 30–10836. – Gasser Richard eidg. Beamter Bümpliz 30–24409. – Hausverwaltung Kirchbühlstrasse Oberdiessbach Jürg Moser 30–13466. – Hausverwaltung Pavillonweg Biel Frau N. Bryner-Römer 30–32430. – Kräutler Hans Monteur 30–19077. – Mathys-Rohrbach Ernst 80–19854. – Müller Fredy Käsespezialitäten en gros 30–13293. – Ralis Robert fonct. CFF 30–29723. – Reubi Peter kfm. Angestellter Bethlehem 30–17151. – Sport-Club Sparta Supportervereinigung 30–32833. – Squire Richard 30–25142. – Steurer-Hungerbühler M. Frau 30–10183. – Sturzenegger Hans Beamter PTT 30–29988. **Biasca:** Banca regionale depositi e crediti servizio rimesse Italia 65–2288. – Chiesa Almerio 65–7019. **Biberist:** Schibler René Formenbau 45–3587. **Biel-Bienne:** Chappatte André 25–9051. – Gemeinschaftsbäckerei Seeländer Beck 25–11426. – Leuteneggger-Angele Walter 25–12079. – Schell Erwin Vertreter 25–12060. – Toulon Pierre 25–3543. – Wipf-Feller Henri 25–12061. – Zech Gabriel dessinateur constructeur 25–12078. **Binningen:** Keller-Schneeberger H. 40–34494. **Bioggio:** Fondazione casa dei bambini Soldati-Ferrari 69–8940. **Birmensdorf (ZH):** Nievergelt Ernst pens. Verw.-Angest. 80–63742. **Birr-Lupfig:** Renold Adolf Malergeschäft Lupfig 50–6937. **Birsfelden:** Migros-Zentralpackerei AG 40–34221. **Bolligen-Dorf:** Sutter-Suma V. Frau 30–15642. **Bonstetten:** Morf Jürg Lehrer 80–52335. **Bosco-Luganese:** Gianola Bruno rappresentante Kambli SA 69–8939. **Bretonnières:** Caisse de crédit mutuel Raiffaisen 10–25562. **Brig:** Gewerbeschule 19–8295. **Brione (Verzasca):** Scolari Arnoldo agricoltore 65–5464. **Brissago:** Forini Alberico carrozzeria 65–6771. **Brugg (AG):** Rüttimann Urs Lehrer 50–3251. **Buchs (AG):** Guidi Peter 50–2487. **Bünzen:** Elektra-Genossenschaft Waldhäusern 50–9462. **Büren an der Aare:** Eggli Walter Vertreter Chocolat Suchard 25–12070. **Burgdorf:** Jagdschutzverein Hegekasse 34–2831. – Kant. Technikum 34–2282. – Thesmar Marc 34–2834. **Campello:** Patriziato del Bruciato 65–6073. **Canobbio:** Amministrazione stabile Bizzozero figli di Luigi 69–5966. **Caslano:** Specialmarmi SA 69–8932. **Celerina/Schlarigna:** Filli Carlo Postkartenverlag 70–4715. **La Chaux-de-Fonds:** Bodemer H. bijouterie joaillerie départ. bracelets 23–4071. – Girard Henri 23–5172. – Nicolet André photo paysagiste 23–5158. **Chexbres:** Vuilliomenet Edmond tutelle LT 18–141. **Chiasso:** Classe 1938 69–8930. **Chippis:** Zufferey D. pompes funèbres régionales et internationales 19–8482. **Chur:** 1. Leistungsschau der Bauernvereine Herrschaft V Dörfer und Plessur 70–8145. **Clarens:** Zorn Jean 18–2084. **Courlevon:** Karrosseriewerkstätte Furtwängler Rolf 17–7090. **Court:** Bueche Louis transports 25–3533. **Crans-sur-Sierre:** Berthouzoz-Blanc M. Les Floralies 19–1104. **Davesco-Soragno:** Ortelli Marco tecnico ass.-edile 69–6822. **Davos Platz:** Schudel H. 70–1097. **Degersheim:** Hämmerle Paul Spenglerei und Installationen 90–18286. **Denens:** Ormond Louis fils 10–25552. **Diessenhofen:** Haller-Kradolfer Max 82–4200. **Dietikon:** Schenk Hans Einzüger SMUV 80–52603. **Dintikon:** Lindegger Hans Vertreter 50–10667. **Donneloye:** Fonds travaux intérieurs Eglise de Donneloye 10–25501. **Dörflingen:** Landw. Genossenschaft 82–1753. **Dübendorf:** Adami-Frei Willi 80–63712. **Ehnat-Kappel:** Untersander-Zeltner E. 90–18291. **Egg b. Zürich:** Riedi Silvio Lehrer 80–59567. **Elgg:** Valsecchi Gebr. AG Konto Bauten 84–7732. **Emmen:** Schafroth Othmar 60–21772. **Emmenbrücke:** Rast Hch. kaufm. Angestellter 60–21793. **Engi (GL):** Marti-Marti Rosina Frau 87–2146. **Erde:** Germanier Louis & fils entreprise de charpente Premploz 19–8480. **Fehren:** Christlichsoz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion Fehren 40–34265. **Feldbach:** Heiniger Kurt Dr. 80–58621. **Feuerthalen:** Stahel Ernst 82–4573. **Fribourg:** 74e cours normal suisse 1965 17–6938. – Regissa gérances SA 17–6464. **Fulenbach:** Leclerc-Müller Charles Mineralwasser 46–4805. – Leclerc-Müller Charles Transporte 46–4286. **Genève:** Barber S. Mme optique médicale magasin Confédération 12–16209. – Cochet Marthe Mme 12–11472. – Communautés de jeunesse 12–15808. – Conférence de district 1965 Rotary international 12–6813. – Cosendai J. Mme 12–15998. – Fédération internationale des travailleurs des plantations de l'agriculture et des secteurs connexes 12–2963. – Gilliéron Paul camp de ski groupe Jorettaz 12–16007. – Hofer K. garage 12–5308. – Intermondial SA 12–8317. – IPA-Magazine section suisse 12–4810. – Jeunesse socialiste journal mensuel administration romande 12–10077. – Momo Louis Jean Carouge 12–11865. – Poncy-Ferrin Berthe Mme 12–16682. – Rossiaud Fernande Mme Chêne-Bougeries 12–15276. – Zuber Georges fonctionnaire CFF 12–6958. **Gerzensee:** Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft Walter Marti Bezirksagentur 30–18470. **Giubiasco:** Gaeta SA 65–2111. **Glarus:** Gewerbliche Lehrlingskommission Sekretariat 87–1719. – Jacober-Feldmann J. 87–2488. – Kamex AG 87–2747. – Schweiz. gemeinnütziger Frauenverein Zentralkasse 87–966. **Glatthrugg:** Koller-Fanconi Hans-Ulrich Kaufmann 80–56729. **Glis:** Lochmatter Erich Architektenbüro 19–6131. **Goldach:** Engler Gebr. W. u. E. Reinigungsgeschäft 90–18287. **Gordola:** Zanda-Foletta Mario pasticceria 65–6356. **Grandfontaine:** Kermesse paroissiale 25–10306. **Grandvaux:** Rattaz-Magnin Arlette Mme Aran 10–25563. **Gravesano:** Mercoli Semira signorina 69–8942. **Grengiols:** Burgergemeinde 19–8478. **Grüt b. Wetzikon:** Rubli Traugott Gartenbau 80–63459. **Gümligen:** Lehmann Werner Mechaniker 30–17669. **Habkern:** Konsumgenossenschaft 30–32438. **Hasle-Rüegsau:** Haslebacher Kurt Handlung 34–2632. **Herbetswil:** Allemann Eduard 46–4803. **Hergiswil (NW):** Senn Ulrich Kaufmann 60–21803. – Stuber Hugo 60–21783. **Hindelbank:** Schulhausbasar 34–2245. **Holderbank (AG):** Richner Erich Dr. 50–9918. **Horw:** Leuenberger Ernst Malergeschäft 60–21787. **Ipsach:** Baumann Heidi Frl. Lehrerin 25–12081. **Jona:** Einwohnerkontrolle 90–18300. **Kandersteg:** Lüthi Walter Metzgerei 30–32408. **Kilchberg (ZH):** Hurter Fritz kaufm. Direktor 80–55750. – Körber Karl Vertretung für La Belle Artikel 80–63684. **Kirchberg (BE):** Weyermann Ernst Ingenieurbüro für Elektrotechnik 34–2393. **Kloten:** Sportschützen Kloten 80–62510. **Kohlenz:** Häusermann Erich Zugführer SBB 50–5616. **Koppigen:** Kant. Krankenkasse Solothurn Sektion Koppigen 34–2818. **Kreuzlingen:** Schröder Harry neuzeitl. Werbung 85–3081. **Kriens:** Fischlin Alois dipl. Elektro-Installateur 60–21774. **Lamone-Cadempino:** Costantini Augusto 69–1976. **Langnau im Emmental:** Roethlisberger & Söhn Käse-Export 30–1265. **Lauperswil:** Minder Hans Bauschreinerei Innenausbau 34–2829. **Lausanne:** Antille Albert méd. dent. 10–2940. – Association cantonale vaudoise des chefs locaux de la protection civile 10–25534. – Cours préparatoires de la Chambre suisse pour expertises comptables 10–25559. – Etablissement Vitalis Mme A.-F. Paccaud & O. Frei 10–25569. – Football-club travaux Lausanne 10–25560. – Guignet Marcel reviseur d'ascenseurs 10–25532. – Joyet William 10–25570. – Loetscher Jean-Pierre 10–25556. – Melrose-Glacier SA 10–25531. – Meylan Gaston station-service de la Blécherette 10–25551. – Mollet Robert représentant 10–10870. – Morosow SA Nicolas Ideal office Machines de bureau 10–605. – Neotes-Publicité A. Campiche 10–25544. – Nouvelle carrosserie Eggli SA 10–4799. – Oguey-Jaccottet Pierre conseiller d'Etat 10–25565. – Ritz A.-L. 10–25546. – Rufer Edouard représentant 10–25547. – Senaud Gilbert 10–25564. – Sickel Georges T. Essertes 10–25550. – Station-service de la Blécherette Gaston Meylan 10–25551. – Weder Daniel 10–25545. **Lavertezzo:** Azienda comunale acqua potabile 65–2431. **Leimbach (TG):** Altersheim Brünnliacker Guntershausen 85–4931. **Lengnau b. Biel:** Weber-Engelmann H. termineur 25–12048. **Lenzburg:** Müller-Thiébaud A. Textil-Kaufmann 50–6803. – Schärli-Frey Karl 50–4335. **Littau:** Kohler Karl 60–21768. **Locarno:** Auto Novità Anselmetti Fausta e Claudio 65–7263. – Azienda comunale acqua potabile 65–189. – Consorzio profilattico materno e pediatrico Locarno e Vallemaggia 65–3036. – Darcey SA Solduno 65–2789. – Fondazione Margherita Vandoni 65–6548. – Gagliardi Bruno macelleria 65–2824. – Hess Gustavo pastore evangelico Muralto 65–6812. **Le Locle:** Comte Camille 23–5166. – Humbert-Droz Jean-Claude 23–5179. – Stammbach Fritz 23–5180. **Lohn (SH):** Landw. Genossenschaft 82–4288. **Lostallo:** Monighetti Ulrico impresa costruzioni Cabbiolo 65–7512. **Lugano:** Befana rossa Paradiso 69–1285. – Bernasconi Sergio 69–8934. – Città Nuova edizione quindicinale Don Pio Foletti 69–5714. – Ernesti Walter rappresentante 69–8935. – Giani-Crivelli E. arch. 69–8943. – Jüdischer Kindergarten 69–8941. – Limonta Giovanni fiorista 69–6621. – Mazzoleni Livio impianti sanit. riscaldamenti Massagno 69–8936. – Primavera edizione quindicinale Don Pio Foletti 69–5995. – Schnog Ludwig 69–7408. **Luzern:** Bohle-Versand Inh. Margrith Bohle 60–21778. – Bucher-Bammert Alfred 60–21789. – Fischer & Sicher AG Depot Esso-Gas 60–21710. – Frank & Co Verwaltung Schönbühl 60–21691. – Gmür Johann zahntechn. Labor 60–21782. – Ingenieurbüro Gmeiner A. & M. Senn dipl. Ingenieure SIA ETH 60–21744. – Lüdi Walter pens. Zugführer 60–21773. – Marghitola-Giger P. 60–21775. – Meister Albin 60–21790. – Müller Hans Lehrer 60–21784. – Noerbel Ursula Grafikerin 60–21748. – Passerini Willy dipl. Vers.-Beamter 60–21776. – Planungsgruppe Luzern Frei Gemeinschaft Luzerner Planer 60–21212. – Reuss Bau- und Verwaltungs AG Luzern 60–21763. – Schmid Jakob pens. SBB Beamter 60–21797. – Schmid Rudolf Fachbearbeiter 60–21781. – Schweiz. kath. Jungmannschafts-Verband Rex-Verlag SKJV 60–2030. – Stettler-Fuchs Alfred Hugo Molkerei 60–21759. – Vetter Willy 60–21752. **Lyss:** Wenger Rolf Bäckerei Lebensmittel 25–12080. **Magden:** Musikgesellschaft 40–5517. **Maggia:** Cooperativa sociale 65–3971. **Malleray-Bévilard:** Kummer Gérard pianiste 25–9169. **Männedorf:** Jacoby Horst Ing. HTL 80–63717. **Märstetten Dorf:** Hofer Theophil Autotransporte 85–5386. **Meilen:** Bruderer-Senn Victor E. Feldmeilen 80–62043. **Merishausen:** Germann und Leu Transportgemeinschaft 82–415. **Merligen:** Nussbaumer G. P. Kfm. 30–16999. **Meyrin:** Frauenlob H. J. 12–8641. **Minusio:** Palazzo Centro Orizzonte amministrazione Ticino SA 65–6292. – Palazzo Vanetti amministrazione Ticino SA 65–6531. **Misery:** Progin Félix ancien cafetier 17–6289. **Mitlödi:** Kundert-Schmid Markus Transporte 87–568. **Monthey:** Classe 1926 19–8474. **Montreux:** Ehret Sandro 18–2394. **Morcote:** Garage Bazzuri L. & figlio 69–3296. **Möriken (AG):** Hofer Walter Gemeindeschreiber 50–4801. **Môtiers (NE):** Bobillier Armand 20–1264. **Moutier:** Greppin Jean professeur 25–10981. – Houriet Rosette Mme employée 25–12072. **Münchenbuchsee:** Bettini Giuseppe Isolierungen 30–11850. **Muri (AG):** Hausmann Max jun. Schreinerei 50–13539. **Murten:** Zürcher Gebr. Walter u. Werner Gemüsebau Merlach 17–6567. **Nennigkofen:** Kant. Krankenkasse Solothurn Sektion Lüsslingen 45–1732. **Neuchâtel:** Bilat Bernard produits laitiers 20–2754. – Centre de préparation au mariage 20–2132. – Parqueterie BW SA 20–6102. – Ruedin Denis assistant social 20–2744. – Schindelholz Jean 20–4795. **Neuendorf:** Stöckli Oskar 46–4372. **Neunegg:** Graf-Zbinden Albert 30–26477. **Neuenkirch:** Luterbach-Lustenberger Alois Schreinerei 60–21726. **Neuhausen am Rheinfall:** Gärtnerei Wagen Inhaber Hans Räss 82–4880. **Niederglatt (ZH):** Krämer-Sport Albert dipl. Bautechniker 80–63726. – Rohner-Iff Kurt Primarlehrer 80–63697. **Niedergösgen:** Siebenmann Walter 50–14139. **Nottwil:** Egli-Chemie AG 60–21800. **Nyon:** Vollenweider-Mivelaz J. 12–12822. **Oberdorf (BL):** Fussinger-Lohrer Eduard 40–3874. **Oberstammheim:** Farner Hans 84–7723. **Oftringen:** Sturzenegger-Böhm Ernst Tapezierer 46–4815. **Olten:** Furrer-Hilfiker Ernst Bahnhofvorstand 46–4804. – Hirsig Andreas Kaufmann 46–4811. – Hufschmid Adolf 46–4156. – Komitee gegen Lärm und Luft-Verpestung Olten 46–4444. – Remund Leo Bäckerei Conditorei 46–4802. – Rieker-Märki G. Tiefbautechniker 46–4809. – Streuli Werner Vertreter 46–4799. **Opfertshofen (SH):** Kirchgemeinde 82–4687. **Papiermühle b. Bern:** Heimann Rudolf A. Dr. Ittigen 30–32422. **Paudex:** Kanah Raoul représentations techniques 10–25557. **Peseux:** Colomb Marc 20–5899. **Pfungen:** Steiner-Brand Heinz Kaufmann 84–7719. **Piazzogna:** Buetti Luigi pittore verniciatore 65–5674. **Pontresina:** Seiler Betty Frau 70–4674. **Les Ponts-de-Martel:** Foyer de Jeunesse 23–5178. **Porrentruy:** CIAB AVS/AI/APG caisse interprofessionnelle du Jura bernois 25–2628. – Vallat Pierre avocat 25–11534. **Praroman-Le Mouret:** Kolly Armand menuiserie Essert 17–6647. – Moto-Club Le Mouret et environs 17–6404. **Pregassona:** Dell'Era Costante impianti sanit. e riscaldamenti 69–8929. – Mazzuchelli Bruno agente generale Securа 69–8928. **Prilly:** Monod Henri ingénieur 10–25548. **Pully:** Société suisse des troupes sanit. groupement romand 10–25513. **La Punt Chamues-ch:** Klein Horst 70–1257. **Rabius** Musikgesellschaft 70–8035. **Regensdorf:** Boutique Mon Bijou Ines Chappuis 80–63731. – Evang.-reformierte Kirchengutsverwaltung 80–63721. – Singer-Stäubli Kurt eidg. dipl. Automechaniker 80–62542. **Rehetobel:** Schläpfer Konrad Monteur 90–18292. **Reinach (BL):** Afheldt-von Gleich H. und W. 40–34495. – Konkordia Kranken- und Unfallkasse Sektion II 40–34410. **Remaufens:** Caisse locale d'assurance du bétail 17–217. **Renens (VD):** Caritas section vaudoise foyer pour travailleurs étrangers 10–25529. – Perreten Henri 10–25549. **Reussbühl:** Genossenschaft Schwimmbad Littau-Reussbühl 60–21761. **Reute (AR):** Gemeindekasse Gemeindekanzlei und Grundbuchamt 90–18274. **Rheinfelden:** Hubler Gottlieb städt. Leichenkurator Sargdekorationen u. Trauerartikel 40–5463. **Romont (FR):** Cornu Léon cycles et motos 17–6742. **Röthenbach im Emmental:** Amtsvormundschaft 30–18336. **Rorschach:** Locher Adolf Vertreter 90–12745. **Rothrist:** Oschwald Fritz Fuhrhalterei 46–4814. – Rüegger-Uhlmann Willy Gartenmöbel Fahrzeugbau 46–4807. **Rüti (ZH):** Bucherer-Stengel Fritz Vertreter 80–63745. **St-Cergue:** Haldemann Ernest buraliste postal 12–3901. **St. Erhard:** Christen Moritz Schmiede sanit. Anlagen 60–21750. **St. Gallen:** Allenspach Charles Textil-Kaufmann 90–18293. – Frey-Döll Otto 90–18285. – Genossenschaftlicher Frauenverein Coop-Säntis 90–18283. – Meyer Roland Vertreter 90–18281. – Schaermeli M. und A. 90–18284. – Sperry Jürg jun. 90–18279. – Steinlin Kunstgewerbe Filiale im Neunmarkt 90–5338. **St-Martin (FR):** Mesot Paul inspecteur du bétail Besencens 17–6756. **St. Moritz:** Pfarrvikariat St. Karl 70–1263. **Saas Almagell:** Billwiller E. Kaufmann 19–7954. **Saas Fee:** Eishockey-Club Mischabel 19–8475. **Sagogn:** Union de musica 70–3865. **Samedan:** Bündner Sportkegler-Verband Sektion Engadin 70–5975. **Schaffhausen:** Bollinger Heinz Dr. Redaktor 82–4789. – Hallauer Jacques 82–3633. – Heinzelmann Marco Touring Garage 82–4908. – Jaquerod F. & Co Lichtpausanstalt 82–1024. – Reinhard Samuel Feilen Werkzeuge 82–4933. – Stemmler Otto Pelzgeschäft 82–1766. – Tiefkühlanlage Hochstrasse 82–3600. – Wæhli Bruno Hauswart 82–3080. **Schlatt bei Diessenhofen:** Ammann-Isler Margrit 82–4990. **Schönenwerd:** Bonani-Mittler H. dipl. Masch.-Tech-

niker 50–12455. **Schwanden** (GL): Hanseatischer Wirtschaftsverlag Vertriebsstelle F. Walser 87–2741. – Rüegg Sohn E. Waffen 87–1998. **Schwerzenbach**: Meier-Schönenberger Hugo Versicherungen 80–54441. **Seedorf** (UR): Christl.-soz. Kranken- u. Unfallkasse Sektion 60–21758. **Seon**: Schäppi Walter 50–14244. **Serneus** Station: Thöny-Müller Fritz Stationsvorstand 70–7074. **Sierre**: Service d'ambulance par association des taxis 19–8476. – Schaefer Robert boucherie 19–7642. **Sion**: Grand-Prix suisse de la route 19–2015. – Klaus André représentant 19–8141. – Moix Gérard fonctionnaire postal 19–8500. – Pitteloud Antoine Dr compte assistant 19–7394. – Tavel Jacques atelier mécanique 19–7483. **Solothurn**: Gigli Ernst Haushaltmaschinen 45–4426. – Romaner-Bruderschaft 45–5171. – Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Delta AG 45–1993. Spiegel b. Bern: Perregaux Michel fonct. fédéral 30–26684. **Seftigen**: Feuerwehrkasse 30–14225. **Stäfa**: Keller Jakob Redaktor 80–63716. **Stans**: Ballspiel-Verein Stans Pfadi 60–21770. **Stansstad**: Schweiz. Eisenbahner-Verband (SEV) Sektion Stansstad-Engelberg VPT 60–21757. **Stein am Rhein**: Bruhin Hermann dipl. Schuhmachermeister 82–1391. – Historischer Verein 82–4722. – Schneider Arnold Schlosserei 82–2531. **Studen b. Brügg**: Zingg Fritz carrosserie 25–5405. **Suhr**: Bohli Jakob 50–8662. **Sumiswald**: Kurt-Wenger Ferd. Versicherungsagentur 34–2830. **Sursee**: Ottiger-Stocker Isidor 60–21765. **Täuffelen**: Laubscher Hans O. 25–12062. **Tenero**: Verbano Beton Tenero 65–5067. **Territet**: Marquis Maurice employé de commerce 18–2341. **Thalheim** (AG): Bossert-Broger Samuel Autospenglerei 80–63603. **Thalwil**: Rheingold Michael dipl. El.-Ing. ETH 80–59518. **La Tour-de-Peilz**: Monnier Gaston 18–1336. **Turbenthal**: Schneider Peter Trovalieren Verzahnungen 84–7730. **Turgi**: Sektionschef 50–1589. **Twann**: Hügli Lina Frau Gemeindeschwester 25–12074. **Unterägeri**: Käser Hans Cigarren Spezialgeschäft 60–21786. **Untersiggenthal**: Kath. Pfarramt Untersiggingen 50–14131. **Uster**: Diethelm-Schulthess Karl Feinmechaniker 80–63744. **Uznach**: Verein Italienerfürsorge See und Gaster 90–12247. **Vallorbe**: Comité des nouvelles orgues du temple 10–25553. **Vandœuvres**: Ottone S. Mme 12–14401. **Verbier-Mondzeu**: Ribordy F. horlogerie bijouterie 19–8479. **Versoix**: Mühlheim H. laiterie de la gare 12–16693. **Vevey**: ASSEO cartes artistiques Mlle M. Charmillot succ. 18–3406. – Gaillard Gérald 18–2181. – Laboratoire d'analyses médicales Dr c Benjamin 18–2809. – Mabboux & Genoud entreprise de peinture 18–2080. – Muller Jean-Pierre technicien représentant 18–1631. – Spescha Jean droguiste 18–1553. **Villeneuve** (VD): Marcionelli Pietro 18–2372. **Villeret**: Gerber Willy instituteur 23–5176. **Vilters**: Kath. Kirchgemeinde 70–3278. **Waldkirch**: Perron Max Vertreter 90–18288. **Waldstatt**: Staatsbürgerliche Vereinigung 90–18277. **Wauwil**: Bucher Alois Transporte 60–21756. **Weggis**: Zimmermann & Dubacher Bierdepot zum Warteck 60–21755. **Weier im Emmental**: Schürch Daniel Rotstalden 34–2622. **Weinfelden**: Juchti-Weber M. Frau Wollring 85–3551. – Schneider Robert Mercerie engros 85–3708. **Wettingen**: Christinat Georges Rundsendeverkehr 50–7926. – Commarmot-Mauron Peter Kaufmann 80–63702. – Parolini Rico Kaufmann 80–58906. – Schlittschuh-Club 50–4156. **Wila**: Kirchengutsverwaltung 84–7735. **Wildhaus**: Eggenberger Heinrich kaufm. Angestellter 80–61602. **Willisau**: Bernet Josef Prof. 60–21764. – Burri Hans Garage 60–21749. **Winterthur**: Ganz Armin Kasernenverwalter 84–7748. – Ganz Karin Air Hostess 84–7720. – Katourg. kath. Tourengesellschaft Gruppe Winterthur 84–7750. – Klassen-Vereinigung Sekundarschule 1942–1945 Veltheim 84–7722. – Lauf-Sport-Verein (LSVW) 84–7715. – Leuenberger J. 84–7745. – Meyner Ernst Handelsschullehrer 84–7738. – Pfadfindertrupp Parzival 84–7734. – Schnegg Georg Masch.-Ing. 84–7728. – Schur T. Direktor 84–7724. – Schwarz Robert Handelslehrer 84–7744. – Trost Heinrich 84–7725. – Wegmann Hans Dr. 84–7733. **Wohlen** (AG): Krankenmobilien-Magazin 50–1502. **Wolhusen**: Neuenschwander Alf. 60–21767. **Würenlingen**: Schneider-Hirt A. Schreinerei 50–1933. **Wynigen**: Musikgesellschaft 34–2191. **Zofingen**: Gemeinde- und Sekundarschule Rektorat 46–4812. **Zollbrück**: Frittenbacher Handweberei Inh. HR. Krähenbühl 34–2832. **Zollikerberg**: Rauch Franz dipl. Ing. ETH 80–46924. **Zufikon**: Koller Peter J. 50–3912. **Zug**: Centro Espanol de Zug 60–21799. – Moser Bernhard Bau-Spezialitäten 80–26978. – Schweiz. Lehrerverein Kur- und Wanderstationen 60–21777. **Zürich**: Angst-Schneebeli Werner 80–4822. – Bürlocher J. Frau Verlags-Agentur 80–54330. – Bedö Zoltán Fernmeldetechniker 80–63733. – Bleiker-Kündig Esther 80–50887. – Boessinger-Borner G. Frau 80–63752. – Brülisauer-Wolf Alfred 80–59653. – Ciwamatic AG 80–18679. – Clavadetscher A. Rosemary Antiquitäten 80–63679. – Dadswell John Revisor 80–51356. – Eber Nicolas dipl. Masch.-Ing. ETH 80–57684. – Frei-Müller Armin dipl. Math. ETH 80–63706. – Gautschi Hans Metallbau 80–30935. – Gegenschatz-Oesch Hans 80–37099. – Gutjahr Paul techn. Büro 80–63699. – Hafner Ernst Taxibetrieb 80–63674. – Hagmann Walter Radiotechniker 80–59036. – Hänni Robert Kaufverträge M 80–24229. – Heri Peter Schlosserei 80–63692. – Honauer-Spinel John Kaufmann 80–63159. – Jubiläum reformierte Studentenhäuser 80–63713. – Kägi Maya Innendekorationen 80–63686. – Kaiser Erwin Kundenschreinerei 80–54409. – Künzli Alfred Kaufmann 80–58025. – Mautner Francis D. Kaufmann 80–60476. – Modewaren AG 80–23296. – Moser-Aeppli Willi 80–52405. – Muriset André Labor 80–63723. – Neeser E. & H. Lang 80–63729. – Sauter-Bleuler Walter Vertreter 80–63741. – Schaub Marianne Schärolin mod. Bodenpflege 80–40263. – Schmid-Reichlin Maria 80–9002. – Semmler Fritz kaufm. Angest. 80–63736. – Söhner Kurt J. Garage 80–61237. – Sprachheilschule in Stäfa 80–5609. – Streag Auto-Handels AG 80–22970. – Studiengesellschaft für Wirtschaftspolitik 80–33592. – Theiler Charles Ing. 80–52975. – Voss-Barbé Henriette 80–63709. – Werlen Walter Swissair-Angestellter 80–57364. **Zwillikon**: Lippuner Matthias E. Lehrer 80–59618. **Vaduz** (FL): Typex reg. Trust 87–2622.

Berlin (Deutschland): Deutsche Notenbank sfrs.-Konto 80–54770. **Rheine** (Westf., Deutschland): Spinnerei und Weberei Hermann Kümpers 80–54771. **Treysa** (Deutschland, Hessen): Klös Hans-Joachim jun. Kaufmann 30–19556.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Als Sachbearbeiter in unserer Vermögensverwaltung würden wir Ihnen die

selbständige Buchführung

der von uns verwalteten Gesellschaften und Stiftungen übertragen. Daneben hätten Sie die entsprechenden Steuer- und Steuerrückforderungsdeklarationen auszuarbeiten sowie die sich ergebende Korrespondenz zu führen.

Der Posten erfordert eine gründliche kaufmännische Ausbildung, einige Praxis. Fremdsprachkenntnisse erwünscht.

Wir bieten einem einsatzfreudigen und initiativen Bewerber ein wirklich interessantes, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeitsgebiet.

Neben zeitgemässer Entlöhnung finden Sie bei uns günstige und angenehme Arbeitsverhältnisse in kleinem Team, Fünftagewoche und gepflegtes Personalrestaurant.

Interessenten bitten wir, einen kurzen Brief an Herrn R. Reber von unserer Personalabteilung zu senden, der für eine Besprechung gerne zur Verfügung steht.

U SBG S

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
Bahnhofstrasse 45, Zürich
Tel. 29 44 11

A.S.E.P. ST-IMIER-SPORTS ST-IMIER

Emprunt obligataire 1921

En vue du contrôle et du rachat éventuel de l'emprunt obligataire de 1921, le Comité de l'A.S.E.P. St-Imier-Sports invite les personnes en possession d'actions de bien vouloir les annoncer, par écrit, en mentionnant le nom et l'adresse du porteur, ainsi que le numèro de chaque action, jusqu'au 31 juillet 1965, à l'adresse suivante: A.S.E.P. St-Imier-Sports, Case postale 37, 2610 St-Imier.

Comité central
Le Président: Paul Aellen — Le Secrétaire: Pierre Colombo

Zu verkaufen Nähe Zürich

Kleines Geschäft der Essenzen-, Aromen- und Farbenbranche

ausbaufähig für eigene Fabrikation

Stammkundschaft, eigene Rezepte und kleines Inventar vorhanden

Nötiges Kapital: ca. Fr. 10 000 bis Fr. 20 000
Auskünfte an ernsthafte Interessenten, welche bereits über geeignete Lokalitäten verfügen, erteilt Chiffre Hab 130049
Publicitas Bern

Reisender - Kaufmann

mittleren Alters, vital und begeisterungsfähig, mit Verkaufserfahrung, sucht eine anspruchsvolle Lebensaufgabe als

Vertreter
(Verkaufsförderer)

Bevorzugte Branchen aber nicht Bedingung: Elektromaterialien, Beleuchtungskörper, Elektr. Apparate.

Offerten zu persönlicher Kontaktnahme erbeten unter Chiffre SA 2370 Lz an Schweizer Annoncen AG «ASSA» Luzern

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Januar 1965)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 Porto (inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

MISE EN GARDE

La Maison S. KOCHER & Co., Fabrique d'Horlogerie, Grenchen, met en garde fabricants d'horlogerie et tous autres intéressés contre l'emploi non autorisé de la désignation

SILCO

dont elle est propriétaire depuis 1935. Toute usurpation ou contrefaçon sera rigoureusement poursuivie par les voies civiles et pénales.

Grenchen, le 27 janvier 1965 S. KOCHER & Co.

MISE EN GARDE

La Maison HELIOS S.A., Fabrique d'Horlogerie, Porrentruy, met en garde fabricants d'horlogerie et tous autres intéressés contre l'emploi non autorisé de la désignation

HONOR

dont elle est propriétaire depuis 1941. Toute usurpation ou contrefaçon sera rigoureusement poursuivie par les voies civiles et pénales.

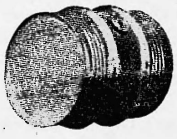
Porrentruy, le 27 janvier 1965 HELIOS S.A.

Von internationaler Finanzgruppe zu kaufen gesucht

leistungsfähige Industrie- oder Handelsfirma

Bevorzugte Branchen: Apparatebau, Fabrikation von Instrumenten und Präzisionswerkzeugen, Metallwaren oder Elektronik sowie Grossverteiler. Keine Sanierung. Eventuell auch Beteiligung möglich.

Gefl. Angebote von Selbstinteressenten erbeten unter Chiffre 5843–42 an die Schweiz. Annoncenexpedition Publicitas AG, Bahnhofstrasse 39, 8021 Zürich



Gebrauchte Stahlfässer

Kauf ab Platz durch eigenen Sammeldienst gegen bar

Verkauf en gros, nach sorgfältiger Sortierung

JACCAZ

Fässer + Zubehöre, 8048 Zürich
Flurstrasse 85, Tel. (051) 52 76 26

HANDWERKBANK BASEL

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am **Freitag, den 12. Februar 1965 um 18 Uhr im Kleinen Festsaal des Stadt-Casinos Basel**, 1. Stock (Eingang Barfüsserplatz) stattfindenden

105. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. Februar 1964.
2. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1964 nach Vorlegung des Berichtes der Rechnungsrevisoren
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Festsetzung der Dividende.
5. Diverses.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das heute an die Aktionäre zum Versand gelangt.

Stimmberechtigt sind die am heutigen Tage im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 28. Januar bis 14. Februar 1965 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Basel, den 30. Januar 1965

Für den Verwaltungsrat der Handwerkerbank Basel
Der Präsident: Dr. **Hans Peter Schmid**

Wir sind ein fortschrittliches, expandierendes Unternehmen der chemischen Branche gegründet 1904, und suchen jüngeren

Buchhalter mit Eidg. Diplom

Erwünschte Spezialkenntnisse:

Französische und englische Sprache

Kenntnisse in der automatischen Datenverarbeitung

Betriebsabrechnung

Wir bieten:

- Interessantes Arbeitsgebiet
- 5-Tage-Woche
- Pensionskasse
- Bei Eignung vorgesehen als Nachfolger des Buchhaltungschefs (Prokura)

Bitte senden Sie uns Ihre Offerte mit Bild, kurzem Bericht über Ihre bisherige Tätigkeit und Angabe der Gehaltsansprüche.

Hermes Süssstoff AG, Postfach 165, 8027 Zürich

Basler Pfandleihanstalt

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

der Basler Pfandleihanstalt, **Donnerstag, den 11. Februar 1965, 11.00 Uhr, im Lokal der Anstalt, Luftgässlein 5**

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1964.
2. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Verzinsung des Aktienkapitals
4. Wahlen.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Revisoren sind von heute an im Geschäftslokal, Luftgässlein 5, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Vorlage der Aktien oder eines Aktienbesitzausweises auf der Verwaltung zu beziehen.

Basel, den 30. Januar 1965 **Der Verwaltungsrat.**

BARKER S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 12 février 1965, à 14 heures 30, dans les bureaux de M. Raberl Turrettini, avocat, 22, rue de la Corraterie, à Genève.

Ordre du jour:

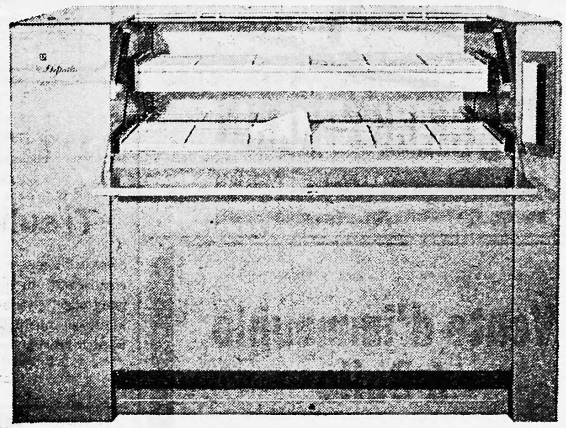
1° Démission d'anciens administrateurs et décharge à ces derniers.
2° Nomination d'un administrateur.
3° Divers.

Le conseil d'administration

Was ist ein Karteilift?

100 000

100000 Karten? An einem Arbeitsplatz? Trotzdem jede Karte sekundenschnell zur Hand. Und bequem! Ein DEFINITIV KARTEILIFT bringt diese Lösung. Je nach Format und Papierstärke können es noch mehr Karten sein. Und für weniger Karten? Und für Lochkarten? In jedem Fall liefern wir den richtigen Karteilift. Suchen Sie eine rationelle Lösung für Ihre Kartei? Bitte fragen Sie uns.



Definitiv Organisation

Zürich 5/40
Förrlibuckstrasse 110
Telefon 051 / 44 46 00

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 18. Dezember 1964 verstorbenen

Karl Bigler

Autotransporte, geb. 4. Juni 1896, von Rubigen (BE), wohnhaft gewesen Rotbuchstr. 17, **Zürich 6**, gewesener Inhaber der Einzelfirma **Karl Bigler**, Autotransporte (Sachen), früher Röschibachstr. 68, Zürich 10, und einziger Verwaltungsrat der «Big» **Bau AG.**, Watt-Regensdorf (ZH), hat das Bezirksgericht Zürich, Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen, mit Verfügung vom 12. Januar 1965 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **1. März 1965** beim unterzeichneten Notariat (Schaffhauserstr. 2, Postfach 8042 Zürich) anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 6, den 22. Januar 1965

Notariat Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar

BANK IN REINACH

(Aargau)

Unsere Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 25. Februar 1965, nachmittags 16 Uhr, in den Saal des Gasthofes zum «Bären», in Reinach, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1964 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen auf unseren Bureaux in Reinach, Beinwil am See, Suhr und Seengen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich. Dieselben können unter Angabe der Aktiennummern bis 23. Februar 1965 an unsern Schaltern bezogen werden.

Reinach, 21. Januar 1965 **Der Verwaltungsrat**

PRÊTS

depuis 50 ans
discrétion
complète garantie

- Sans caution jusqu'à Fr. 10 000.—.
- Pas d'enquête auprès du propriétaire ou de l'employeur.
- Nous avons de la compréhension pour votre situation.

A la Banque Procrédit, Fribourg

Veuillez m'envoyer la documentation sans engagement et sous enveloppe fermée.

Nom
Prénom
Rue N°
Localité Canton

Ein in allen Gebieten des Treuhandfaches versierter Fachmann übernimmt käuflich bestehende

Treuhandfirma

eventuell kleinere Treuhand- und Revisionsgesellschaft. In Frage kommt auch Beteiligung oder Mitarbeit in einer in nähern Zukunft zu übernehmenden Firma. Offerten werden erbeten unter Chiffre M 4622–23 an Publicitas 6002 Luzern

das unsichtbare Handtuch

Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles. 40 Sekunden lang zirkuliert symphatisch temperierte Luft aus dem Baege-Händetrockner. Fertig.

→ absolut hygienisch
→ keinerlei Wartung
→ geringe Betriebskosten
→ SEV-geprüft
→ geräuscharm
→ robustes Stahlgehäuse
→ kleines Format
→ und – kleiner Preis!

Baege-Händetrockner kosten:

Modell Super, 1650 Watt Fr. 270.- (mit Zeitschalter oder Fusschalter)

Modell Progress, 2000 Watt Fr. 345.- (nur mit Fusschalter)

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants, Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitälern, Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11

Vente d'immeuble à Bulle

La Fondation Tissot, se référant à l'annonce parue au début de janvier, informe que le **délai pour le**

dépôt des offres

pour l'ensemble de ses immeubles situés à l'angle rue Tissot – rue de Gruyères, à Bulle.

est reporté du 31 janvier au 31 mars 1965

Ville de Bulle

Moderne schweizerische graphische Anstalt in Norditalien sucht Arbeit bei schweizerischen Firmen

(Zeitschriften, Kataloge usw.)
für italienischen Markt

Anfragen unter Chiffre 28060-26, Publicitas AG, 3001 Bern 1, Fächer.

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1964

Haben Sie auch daran gedacht, das gute und zuverlässige Nachschlagewerk **«Die Volkswirtschaft»** zu sammeln und **einbinden zu lassen?** Wir sind Ihnen gerne dabei behilflich. Sollten Ihre früheren Jahrgänge nicht mehr vollständig oder beschädigt sein, so werden wir sie Ihnen nach Möglichkeit aus unseren archivierten Beständen ergänzen.

Die Einbanddecken für den XXXVII. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können. Der Preis beträgt **Fr. 3.20.** Ausserdem sind auch noch einige Einbanddecken der Jahre 1958 bis 1960 und 1962/63 zu ebenfalls Fr. 3.20 erhältlich.

Bestellungen sind zu richten an die **Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520.**

Couvertures pour «La Vie économique» de 1964

Savez-vous que les différents fascicules de **«La Vie économique»** constituent une documentation de premier ordre? Vous tiendrez certainement à les réunir en un recueil et à **les faire relier.** Nous vous y aiderons volontiers; si vos collections des années passées ne sont pas complètes ou sont détériorées, nous vous les compléterons, dans la mesure du possible, au moyen de nos fascicules de réserve.

Nous disposons pour la XXXVIIe année de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de **«La Vie économique»,** ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. **Prix: Fr. 3.20.** De plus, il reste encore quelques couvertures des années 1958 à 1960 et 1962/63, qui sont aussi livrables au prix de Fr. 3.20 l'exemplaire.

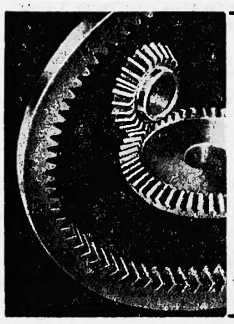
Prière d'adresser les commandes à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520.**

Zur Konsolidierung einer

I. Hypothek

suchen wir Fr. 2 200 000.– (evtl. in grösseren Teilbeträgen) zu banküblichen Konditionen auf neues Wohn- und Geschäftshaus in Zürich.

Interessenten erhalten detaillierte Unterlagen unter Chiffre 30037–42 an Publicitas 8021 Zürich



Zahnräder und Verzahnungsarbeiten

E. O. BÄR
BERN
FISCHERMÄTTELISTR. 18
Telephon (031) 45 14 12